

Sisällysluettelo

1. Sähköliesi
2. Jääkaappi-pakastin
3. Liesikupu
4. Lattiat
5. Sisäovet
6. Maalipinnat
7. Polaria kalusteet
8. Keittiön kalusteet
9. Termostaatin käyttöohjeet
10. Vuodonilmaisin
11. Laatat
12. WC-istuin
13. Hanat
14. Hajulukko
15. Raitisilmaventtiili
16. Poistoilmaventtiili
17. Lattiakaivo
18. Ohjeistus asukkaalle

Käyttöohje

Liesi

Sisältö

Turvallisuustiedot.....	2	Uuni - Päivittäinen käyttö.....	9
Turvallisuusohjeet.....	4	Uuni - Vihjeitä ja vinkkejä.....	10
Laitteen kuvaus.....	6	Uuni - Hoito ja puhdistus.....	15
Käyttöönotto.....	7	Vianmääritys.....	17
Keittotaso - Päivittäinen käyttö.....	8	Asennus.....	18
Keittotaso - Vihjeitä ja vinkkejä.....	8	Energiatehokkuus.....	19
Keittotaso - Hoito ja puhdistus.....	8		

Oikeus muutoksiin pidätetään.

Turvallisuustiedot

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus



VAROITUS!

Tukehtumis-, henkilövamma- tai pysyvän vammautumisen vaara.

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun se on toiminnassa tai se jäähtyy. Laitteen kosketettavissa olevat osat ovat kuumia.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Asennuksen ja johdon vaihtamisen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Tämä laite tulee liittää sähköverkkoon H05VV-F-tyyppin kaapelilla, joka kestää takapaneelin lämpötilan.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi korkeintaan 2 000 metriä merenpinnan yläpuolella.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi laivoissa, veneissä tai aluksissa.
- Laitetta ei saa asentaa kalusteoven taakse, jotta se ei ylikuumenisi.
- Älä asenna laitetta tason päälle.
- Älä käytä tätä laitetta ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäädinjärjestelmällä.
- VAROITUS: Rasvalla tai öljyllä kypsentaminen ilman valvontaa voi olla vaarallista ja se voi johtaa tulipaloon.
- Älä KOSKAAN yritä sammuttaa tulta vedellä, vaan kytke laite pois toiminnasta ja peitä sitten liekit esimerkiksi kannella tai sammutuspeitteellä.
- HUOMAUTUS: Ruoan kypsymistä tulee valvoa. Lyhytaikaista ruoan kypsymistä on valvottava jatkuvasti.
- VAROITUS: Tulipalon vaara: Älä säilytä mitään keittotason päällä.
- Laitteen puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria.
- Älä käytä hankausaineita tai teräviä metallikaapimia keittotason lasiluukun tai saranalla varustettujen lasikansien puhdistamisessa, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa, mistä voi olla seurauksena lasin särkyminen.
- Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia ei saa asettaa keittotasolle, koska ne voivat kuumentua.
- VAROITUS: Laite ja näkyvissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia. Alle 8-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Käytä aina uunikintaita, kun käsittelet lisävarusteita tai uunivuokia.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat huoltotoimenpiteet.
- Varmista ennen lampun vaihtoa, että laite on pois päältä. Näin vältät mahdollisen sähköiskun.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Ole varovainen koskettaessasi säilytyslaatikkoa. Se voi kuumentua.
- Poista kannatinkiskot vetämällä ensin kannatinkiskon etuosasta ja sen jälkeen takaosa irti sivuseinistä. Kiinnitä uunipeltien kannatinkiskot

takaisin paikalleen suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

- Virrankatkaisulaite tulee integroida pysyvään johdotukseen johdotussäättöjen mukaisesti.
- VAROITUS: Käytä ainoastaan kodinkoneen valmistajan suunnittelemaa keittotason suojia, laitteen valmistajan käyttöohjeessa määritettyjä suojia tai keittotason mukana toimitettuja suojia. Virheellisten suojien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

Turvallisuusohjeet

Asennus



VAROITUS! Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Älä koskaan vedä laitetta sen kahvasta kiinni pitäen.
- Keittiön kaapin ja asennuspaikan on oltava saman kokoiset.
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.
- Varmista, että laite asennetaan turvallisten rakenteiden alapuolelle ja lähelle.
- Laitteen osat ovat jännitteenalaisia. Sulje laite kalusteella estääksesi pääsyn vaarallisiin osiin.
- Laitteen sivujen on oltava saman korkuisten laitteiden tai kalusteiden lähellä.
- Älä asenna laitetta oven viereen tai ikkunan alapuolelle. Tällöin keittoastioiden putoaminen laitteesta vältetään oven tai ikkunan avaamisen yhteydessä.
- Varmista, että asennat sen vakaasti laitteen kallistumisen estämiseksi. Lue ohjeet Asennusluvusta.

Sähköliitännät



VAROITUS! Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Kaikki sähkökytkennät tulee jättää asiantuntevan sähköasentajan vastuulle.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.

- Älä anna virtajohtojen koskettaa laitteen luukkuun tai päästä niitä sen lähelle, varsinkaan luukun ollessa kuuma.
- Jännitteenalaisten ja eristettyjen osien iskusuojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Käytä vain asianmukaisia eristyslaitteita: suojakytkimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet on irrotettava kannasta), vikavirtakytkimet ja kontaktorit.
- Sähköasennuksessa on oltava erotin, joka mahdollistaa laitteen irrottamisen sähköverkosta kaikista navoista. Erottimen kontaktiaukon leveys on oltava vähintään 3 mm.
- Sulje laitteen luukku kokonaan ennen pistokkeen liittämistä pistorasiaan.

Käyttö



VAROITUS! Tulipalo- ja henkilövahinkovaara. Sähköiskun vaara.

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Varmista, ettei tuuletusaukoissa ole esteitä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa toiminnan aikana.
- Kytke laite pois toiminnasta jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Avaa laitteen luukku varoen laitteen ollessa toiminnassa. Laitteesta voi tulla kuumaa ilmaa.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä tai kun se on kosketuksissa veteen.
- Älä käytä laitetta työtasona tai säilytystasona.



VAROITUS! Tulipalo- ja räjähdysvaara.

- Kuumista rasvoista ja öljyistä voi päästä syttyviä höyryjä. Pidä liekit tai kuumat esineet kaukana rasvoista ja öljyistä, kun käytät niitä ruoanvalmistukseen.
- Erittäin kuumasta öljystä pääsevät höyryt voivat sytyttää tulipalon.
- Käytetty öljy, jossa voi olla ruoka-aineksien jäämiä, voi aiheuttaa tulipalon alhaisemmassa lämpötilassa kuin ensimmäistä kertaa käytettävä öljy.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä anna kipinöiden tai avotulen päästä laitteeseen avatessasi luukkuja.
- Avaa laitteen luukku varoen. Alkoholilla sisältävät aineet voivat kehittää helposti syttyvän alkoholin ja ilman seoksen.



VAROITUS! Laite voi muutoin vaurioitua.

- Emalipinnan vaurioitumisen tai värimuutoksien estäminen:
 - Älä aseta uunivuokia tai muita esineitä suoraan laitteen pohjalle.
 - Älä aseta vettä suoraan kuumaan laitteeseen.
 - älä säilytä kosteita astioita tai ruokia laitteessa sen käytön jälkeen.
 - Ole varovainen, kun irrotat tai kiinnität lisävarusteita.
- Uunin emalipintojen tai ruostumattoman teräksen värimuutokset eivät vaikuta laitteen toimintaan.
- Käytä korkeareunaista uunivuokaa kosteiden leivonnaisten paistamisessa. Hedelmä- ja marjamehut voivat jättää pysyviä jälkiä.
- Älä pidä kuumaa keittoastiaa käyttöpaneelin päällä.
- Älä anna kattiloiden kiehua kuiviin.
- Älä anna esineiden tai keittoastioiden pudota laitteen päälle. Pinta voi vaurioitua.
- Älä kytke keittoalueita toimintaan keittoastian ollessa tyhjä tai ilman keittoastiaa.
- Älä aseta alumiinifoliota laitteen päälle tai suoraan laitteen pohjalle.
- Ruokaa ei saa kypsentää suoraan valurautaisella keittolevyllä. Ruoka tulee kypsentää asianmukaisia keittoastioita käyttäen.
- Valuraudasta tai -alumiinista valmistetut tai vaurioituneen pohjan omaavat keittoastiat voivat naarmuttaa pintaa. Nosta ne aina irti keittotasosta liikuttamisen aikana.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi huoneen lämmittämiseen.

Hoito ja puhdistus



VAROITUS! Ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja, tulipaloja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista. Irrota pistoke pistorasiasta.
- Tarkista, että laite on kylmä. Vaarana on lasilevyjen rikkoutuminen.
- Vaihda välittömästi vaurioituneet luukun lasipaneelit. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Ole varovainen irrottaessasi luukkuja. Luukku on painava!
- Laitteeseen jäänyt rasva tai ruoka voi aiheuttaa tulipalon.
- Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali ei vaurioidu.
- Varmista, että uunin sisäosa ja luukku pyyhitään kuiviksi jokaisen käyttökerran jälkeen. Laitteen aikana muodostunut höyry tiivistyy uunin sisäseiniin ja se voi aiheuttaa korroosiota. Tiivistymistä voi vähentää käyttämällä laitetta 10 minuuttia ennen ruokien kypsentämistä.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Jos käytät uuninpuhdistussuihketta, noudata tuotepakkauksessa olevia turvallisuusohjeita.
- Älä puhdista katalyyttistä emalia (jos olemassa) pesuaineella.

Sisävalo

- Käytä ainoastaan kodinkoneisiin tarkoitettuja hehkulamppuja tai halogeenilamppua. Älä käytä sitä rakennuksen valaisemiseen.



VAROITUS! Sähköiskun vaara.

- Ennen lampun vaihtamista laite on irrotettava pistorasiasta.
- Käytä ainoastaan ominaisuuksiltaan samanlaisia lamppuja.

Hävittäminen



VAROITUS! Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

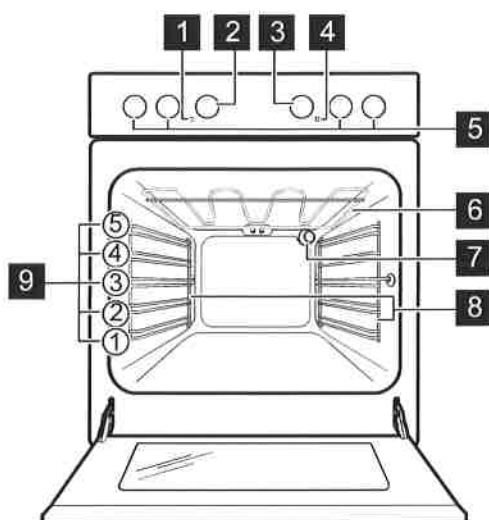
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa virtajohto laitteen läheltä ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

Huolto

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

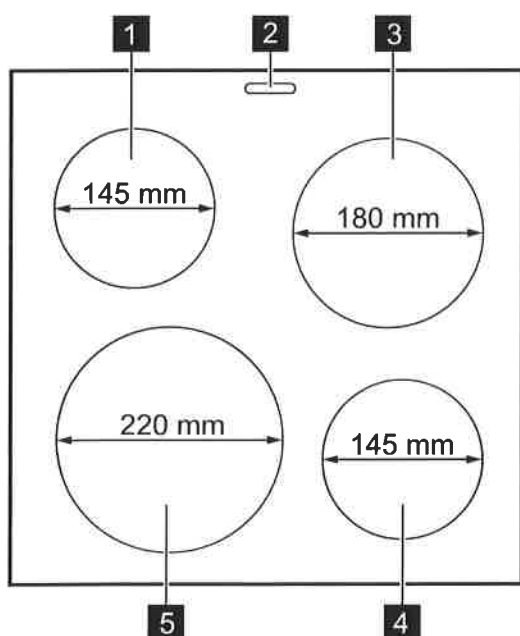
Laitteen kuvaus

Laitteen osat



- 1 Virran merkkivalo / symboli
- 2 Uunin toimintojen väännin
- 3 Lämpötilan valitsin
- 4 Lämpötilan merkkivalo / symboli
- 5 Keittotason kytkimet
- 6 Lämpövastus
- 7 Valo
- 8 Irrotettava kannatinkisko
- 9 Kannatintasot

Keittoalueet



- 1 Keittoalue 1500 W
- 2 Höyryaukko - määrä ja sijainti riippuu mallista
- 3 Keittoalue 1500 W
- 4 Keittoalue 1500 W
- 5 Keittoalue 2000 W

Lisävarusteet

- Ritilä**
Käytetään keittoastioiden, kakkuvuokien ja paistien alustana.
- Leivinpelti**
Kakkuja ja pikkuleipiä varten.

- Grilli / uunipannu**
Käytetään leivonnassa, paistamisessa tai rasvankeruuastiana.
- Säilytyslaatikko**
Säilytyslaatikko on uunitilan alapuolella.

Käyttöönotto



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Uuden laitteen puhdistaminen

Poista kaikki lisävarusteet ja irrotettavat uunipeltien kannatinkiskot laitteesta.





Lue ohjeet kohdasta "Hoito ja puhdistus".

Puhdista laite ja lisävarusteet ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Aseta varusteet ja irrotettavat kannattimet takaisin alkuperäiseen asentoon.

Esikuumennus

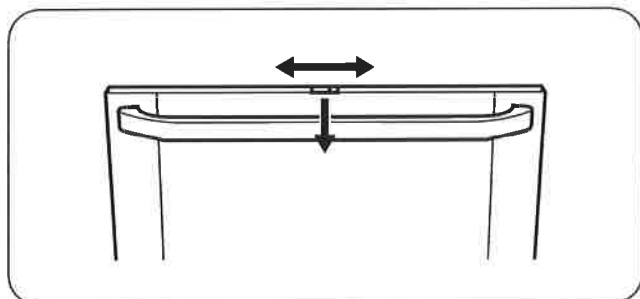
Esikuumenna tyhjä laite jäljelle jääneen rasvan polttamiseksi pois.

1. Valitse toiminto  ja maksimilämpötila.
 2. Anna laitteen käydä 1 tunti.
 3. Valitse toiminto  ja aseta maksimilämpötila.
 4. Anna laitteen käydä 15 minuuttia.
- Varusteet voivat kuumentua tavallista enemmän. Laitteesta voi tulla hajua ja savua. Tämä on normaalia. Tarkista, että huoneen ilmvirtaus on riittävä.

Luukun avaaminen ja sulkeminen mekaanisen lukituksen ollessa päällä

Luukun mekaaninen lukitus on oletusasetuksena käytössä.

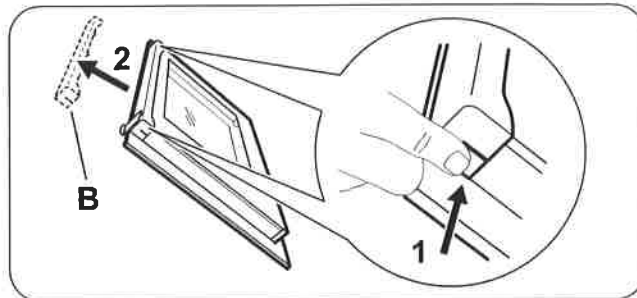
Avaa luukku siirtämällä lukkoa oikealle.



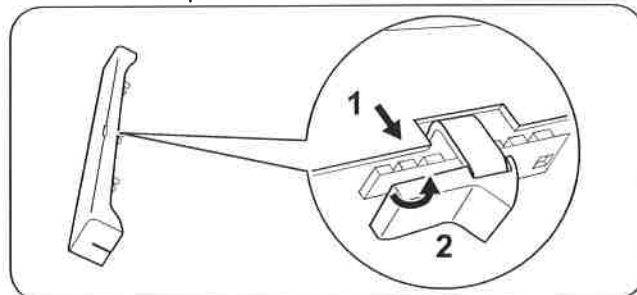
Sulje luukku lukitusvipua painamatta.

Mekaanisen uunin lukituksen kytkeminen pois päältä

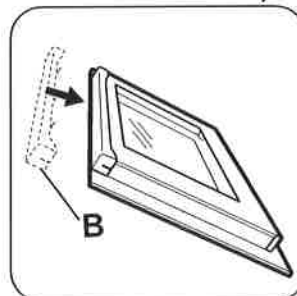
1. Paina luukun reunalistaa B molemmalta puolelta. Tiiviste irtaantuu.



2. Irrota luukun reunalista vetämällä sitä ylöspäin.
3. Irrota lukitusvipu 1, siirrä sitä oikealle 2 ja kiinnitä se takaisin paikalleen.



4. Pitele luukun reunalistaa B molemmalta puolelta ja aseta se luukun sisäreunaan. Aseta luukun reunalista luukun yläreunaan.



Mekaanisen uunin lukituksen kytkeminen päälle

Suorita edellä mainitut toimenpiteet uudelleen ja siirrä vipu takaisin vasemmalle.



Kun laite kytketään pois toiminnasta, luukun mekaaninen lukitus ei poistu käytöstä.

Keittotaso - Päivittäinen käyttö



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Sähkökeittoalueen lämpöasetus

Symbolit	Toiminto
●	Pois toiminnasta
1 - 6	Tehotasot



Käytä jälkilämpöä vähentääksesi energian kulutusta. Kytke keittoalue pois toiminnasta noin 5 - 10 minuuttia ennen ruoanlaiton päättämistä.

Käännä säädin haluamasi tehotason kohdalle. Kun lopetat keittoalueen käytön, käännä väännin off-asentoon.

Pikalevy

Levyn keskellä oleva punainen piste osoittaa pikalevyn. Pikalevy kuumenee muita levyjä nopeammin. Punaiset pisteet on maalattu levyihin. Niiden kunto voi heikentyä käytön aikana ja ne voivat jopa hävitä kokonaan ajan kuluessa. Tämä ei vaikuta millään tavalla keittotason toimintaan.

Keittotaso - Vihjeitä ja vinkkejä



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Keittoastiat



Keittoastian pohjan tulee olla mahdollisimman paksu ja tasainen.

Esimerkkejä uunitoiminnoista

Lämmi- tyste- hot:	Käyttötarkoitus:
1	Lämpimänä pito

Lämmi- tyste- hot:	Käyttötarkoitus:
2	Hiljainen haudutus
3	Haudutus
4	Paistaminen / ruskistus
5	Kiehauttaminen
6	Kiehauttaminen / pikapaistaminen / uppo- paistaminen

Keittotaso - Hoito ja puhdistus



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Yleistä

- Puhdista keittotaso jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista aina, että keittoastian pohja on puhdas.
- Pinnan naarmut tai tummat läiskät eivät vaikuta keittotason toimintaan.

Ruostumaton teräs

- Puhdista keittotason ruostumattomat teräsosat ruostumattomaan teräkseen tarkoitettulla erityisellä puhdistusaineella.

- Keittolevyjen ympärillä olevat ruostumattomat teräsreunat voivat värjäytyä hieman korkean lämpötilan vaikutuksesta.
- Pese ruostumattomat teräsosat vedellä ja kuivaa pehmeällä liinalla.

Sähkölevyn puhdistaminen

- Käytä puhdistusjauhetta tai puhdistussientä.
- Puhdista keittotaso kostealla liinalla käyttäen vähän puhdistusainetta.
- Kuumenna keittolevy alhaiseen lämpötilaan ja anna sen kuivua.

- Keittolevyt voidaan säilyttää hyväkuntoisina hieromalla niihin säännöllisesti ompelukoneen öljyä. Pyyhi öljy pois imukykyisellä paperilla.

Uuni - Päivittäinen käyttö



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Uunin toiminnot

Symboli	Uunin toiminto	Käyttötarkoitus
●	Pois toiminnasta	Laitteesta on katkaistu virta.
	Uunin lamppu	Lampun sytyttäminen ilman uunitoimintoa.
	Ylä + alalämpö	Ruokien ja leivonnaisten paistaminen yhdellä tasolla.
	Ylälämpövastus	Päältä ruskistetut leivät, kakut ja leivonnaiset. Valmiiden ruokien lopukypsennys.
	Alalämpövastus	Rapeapohjaisten kakkujen paistaminen ja säilöminen.
	Grilli	Matalien ruokien grillaus ja leivän paahtaminen.
	Suuri grilli	Matalien suurien ruokamäärien grillaus sekä leivän paahtaminen.
	Painikelukitus	Uunin ja keittotason toimintojen lukitseminen.

Uunin kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta



Laitteen säätimien symbolit, merkkivalot ja lamput ovat mallikohtaisia:

- Merkkivalo syttyy uunin kuumenemisen aikana.
- Lamppu syttyy uunin toiminnan aikana.
- Symboli osoittaa, säätääkö valitsin jotakin keittoaluetta, uunin toimintoja vai lämpötilaa.

- Käännä uunin toimintojen väännin haluamasi toiminnon kohdalle.
- Käännä lämpötilan väännin haluamasi lämpötilan kohdalle.


- Uuni kytketään pois toiminnasta kääntämällä uunin toimintojen väännin ja lämpötilan väännin Off-asentoon.

Uunin ja keittotason lukitseminen

Uunin toimintojen vääntimessä on sisäänrakennettu toimintolukitus.



Toimintolukitus ei katkaise lieden virransyöttöä.

Käännä väännin symbolin  kohdalle. Väännin tulee ulos noin 2 mm.

Uunin ja keittotason lukituksen avaaminen: Paina väännintä ja käännä se haluttuun asentoon.

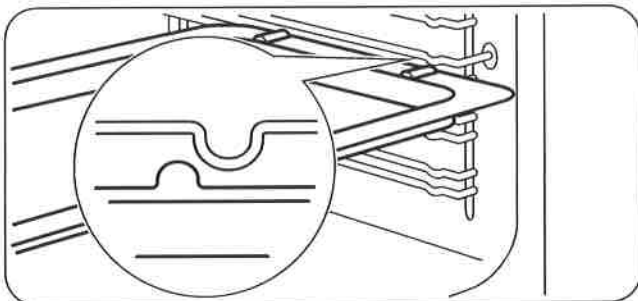
Jäähdytyspuhallin

Kun laite on toiminnassa, jäähdytyspuhallin kytkeytyy automaattisesti toimintaan laitteen pintojen pitämiseksi viileinä. Kun kytket laitteen pois toiminnasta, jäähdytyspuhallin toimii edelleen, kunnes laite on jäähtynyt.

Uunipeltien ja ritilän asettaminen kannattimille

Uunipannu:

Työnnä uunipannu kannatintason ohjauskiskoja väliin.



Paistoritilä ja uunipannu yhdessä:

Uuni - Vihjeitä ja vinkkejä



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.



Taulukoissa mainitut lämpötilat ja paistoaajat ovat ainoastaan suuntaa antavia. Lämpötila ja paistoaika riippuvat reseptistä sekä käytettyjen aineiden laadusta ja määrästä. Esikuumenna aina tyhjä uuni vaadittuun lämpötilaan 20 minuutin ajan ennen ruokien kypsennyksen aloittamista.

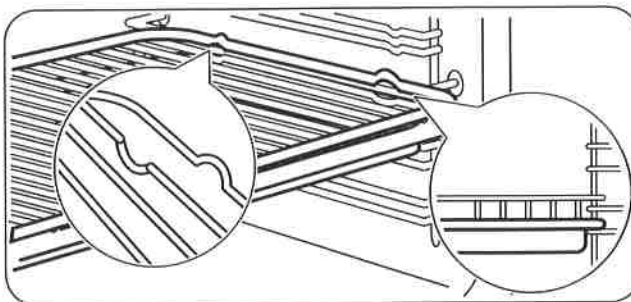
Leivonnaisten paistaminen

- Uunisi voi paistaa eri tavalla kuin entinen laitteesi. Käytä aikaisemmin käyttämiäsi asetusten (esim.

Leivontavinkkejä

Leivontatulos	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kakun pohja ei ole riittävän ruskea.	Kannatintaso on virheellinen.	Laita kakku alemmalle kannatintasolle.
Kakku laskeutuu, se on taikinainen tai liian kostea.	Uunin lämpötila on liian korkea.	Käytä seuraavalla kerralla hiukan alhaisempaa lämpötilaa.

Paina uunipannu kannatinkiskon ohjauskiskoja väliin ja paistoritilä yläpuolella oleviin ohjauskiskoihin.



- Lisävarusteiden oikeassa ja vasemmassa yläosassa on pienet lovet niiden turvallisuuden parantamiseksi. Lovet estävät myös kallistumisen.
- Ritilän yläreuna estää keittoastioiden luisumisen.

lämpötila, paistoaika) ja kannatintasojen sijaan taulukossa mainittuja asetuksia.

- Käytä ensimmäisellä kerralla alhaisempaa lämpötilaa.
- Jos taulukosta ei löydy reseptiä sopivia asetuksia, voit soveltaa jonkin samantyyppisen paistoksen asetuksia.
- Eri kannatintasoilla olevat leivonnaiset voivat ruskistua epätasaisesti paistamisen alkuvaiheessa. Tässä tapauksessa lämpötila-asetusta ei pidä muuttaa. Erot tasaantuvat paistamisen jatkuessa.
- Uunissa olevat pellit voivat vääntyä paistamisen aikana. Jäähtyessään uunipellit palautuvat kuitenkin alkuperäiseen muotoonsa.

Leivontatulokset	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kakku laskeutuu, se on taikinainen tai liian kostea.	Liian lyhyt paistoaika.	Pidennä paistoaikaa. Kypsennysaika ei voi lyhentää asettamalla korkeampi lämpötila.
Kakku laskeutuu, se on taikinainen tai liian kostea.	Taikinassa on liikaa nestettä.	Käytä vähemmän nestettä Varmista, että sekoitusaika on oikea, erityisesti kun valmistat taikinan monitoimikoneella.
Kakku on liian kuiva.	Uunin lämpötila on liian matala.	Käytä seuraavalla kerralla korkeampaa uunin lämpötilaa.
Kakku on liian kuiva.	Liian pitkä paistoaika.	Käytä seuraavalla kerralla lyhyempää paistoaikaa.
Kakku ruskistuu epätasaisesti.	Liian korkea paistolämpötila ja liian lyhyt paistoaika.	Alenna uunin lämpötilaa ja pidennä paistoaikaa.
Kakku ruskistuu epätasaisesti.	Taikina on jakautunut epätasaisesti.	Jaa taikina tasaisesti leivinpellille.
Kakku ei paistu ilmoitetussa paistoaikassa.	Uunin lämpötila on liian matala.	Käytä seuraavalla kerralla hiukan korkeampaa uunin lämpötilaa.

Ylä- ja alalämpö

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Sämpylät	200-225	10 - 20	3-4
Kokojyvä-sämpylät	190-200	20-25	3-4
Täytetyt voileivät	200-225	10-12	3-4
Vuokaleipä	190-210	30-40	2-3
Ciabatta-sämpylät	210-230	10 - 20	3-4
Focaccia	220-230	15 - 20	3-4
Pitaleipä	250	5-15	3-4
Pretzelit	180-200	12-15	3-4
Vehnäleipä / Kokonainen leipä	175-225	35-45	2
Vehnäleipä	190-210	25-40	1-2
Ciabatta	210-220	15-25	1-2
Kokojyväleipä	180-200	35-45	1-2
Ruisleipä, sekavilja	275	lämmitys	1
- kypsennys	190	55-65	1
Patongit	220-230	15 - 30	3-4

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Pannukakku	170-180	50 - 60	2-3
Hedelmäkakut	150-170	70 - 80	3
Muffinssit	180-200	10 - 20	3
Kääretorttu	220-250	6-15	3
Pullat	220-250	8-15	3
Hiivaleipä	180-200	25-35	3
Piparkakku	220-225	8-12	3
Vuokakakku	170-180	35-45	3-4
Sokerikakut	170-180	40 - 50	1-2
Voileipäkakut, rullat	200-225	8-12	3-4
Marengit	100	90-120	3-4
Marenkipohjat	100	90-120	3-4
- lämmitys	uunin ollessa pois toiminnasta	25	3-4
Pikkuleivät	160-180	6-15	3-4
Voitaikina	170-190	30-45	3-4
Kääretortut	190-210	10-12	3-4
Hedelmäkakut, murotaikinapohja	175-200	esikypsennys, rulla 10-15	3-4
Hedelmäkakut, murotaikinapohja	175	viimeistely 35-45	3-4
Hedelmäkakut, murotaikina	190-200	25-35	3-4
Marsipaanikakku	210-230	10-12	2
Pannukakku	210-220	15 - 30	2

Ylä- ja alalämpö

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatinta-so
Kala, keitto	160 - 170	.1)	2 - 3
Kala, friteeraus	180 - 200	.1)	2 - 3
Lihamureke	175 - 200	45 - 60	2 - 3
Lihapullat	175 - 200	30 - 45	3 - 4

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatinta-so
Maksapâté	180 - 200	50 - 60	2 - 3
Gratiinit	180 - 200	50 - 60	2 - 3
Perunapaistos	200	55 - 65	3 - 4
Lasagne, itse valmistettu	200	50 - 60	2 - 3
Lasagne, pakaste	175 - 200	30 - 45 ²⁾	3 - 4
Makaronivuoka	180 - 200	30 - 40	2 - 3
Pizza, kotitekoinen	220 - 230	15 - 25	2 - 3
Pizza, pakaste	220 - 230	15 - 25 ²⁾	2 - 3
Ranskalaiset, pakaste	225 - 250	20 - 30 ²⁾	3 - 4
Piiraat, itse valmistetut - esikypsennys, rulla	190 - 210	15 - 25	3 - 4
Piiraat, itse valmistetut - viimeistely	190 - 210	20 - 30	3 - 4
Tortut, pakaste	200 - 225	20 - 30 ²⁾	3 - 4

1) Kun kalaa friteerataan tai keitetään, keittoaika riippuu kalan paksuudesta. Kala on kypsä, kun sen liha on valkoista. Kokeile lävistämällä kala haarukalla. Jos liha irtaantuu helposti ruodoista, kala on kypsä.

2) Kahta tasoa käyttäessä (kaksinkertainen annos) aika on noin 1/3 pakkauksessa mainittua aikaa pitempi. Jos annettu aika on 30 minuuttia, valmistusaika on noin 30 + 10 = 40 min.

Lihan paistaminen

- Käytä paistamiseen lämmönkestäviä uunivuokia. Lue uunivuoan valmistajan antamat ohjeet.
- Suurikokoiset paistit voi laittaa suoraan uunipannulle tai paistoritilän päälle, jonka alla on uunipannu.
- Kaada hiukan nestettä paistoastiaan, jotta lihaneste tai rasva ei pala sen pintaan kiinni.
- Jos haluat pinnan ruskistuvan, paista liha paistovuoassa ilman kantta.
- Käännä paistia tarvittaessa, kun paistoajasta on kulunut 1/2 - 2/3.

- Lihan mehukkuuden säilyttämiseksi:
 - paista vähärasvainen liha paistovuoassa kannella peitettynä tai käytä paistopussia
 - paista liha tai kala vähintään 1 kg:n palasina
 - valele suurien lihojen ja kanan päälle niistä tulevia nesteitä useita kertoja paistamisen aikana.

Ylä- ja alalämpö

Naudanliha

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min/kg)	Kannatintaso
Paahtopaisti ¹⁾	125	80 - 120	2 - 3
Reisipaisti - ruskistus	225	yhteensä 10	2 - 3
Reisipaisti - paisto	160	50 - 60	2 - 3

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min/kg)	Kannatintaso
Paahtopaisti	180	90 - 120	1 - 3

1) Muut. Voidaan viimeistellä ruskistamalla pinta grillin alapuolella tai ylä-/alalämmöllä lämpötilassa 250 °C. Jos paistolämpömittaria käytetään, poista se ennen grillausta.

Vasikanliha

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min/kg)	Kannatintaso
Naudanfilee ¹⁾	180	60 - 70	2 - 3

1) Muut. Voidaan viimeistellä ruskistamalla pinta grillin alapuolella tai ylä-/alalämmöllä lämpötilassa 250 °C. Jos paistolämpömittaria käytetään, poista se ennen grillausta.

Lammas

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min/kg)	Kannatintaso
Koipi/lapa/kylki	180	80 - 100	2

Porsaanliha

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min/kg)	Kannatintaso
Porsaanpaisti ¹⁾	200	60 - 70	3
Porsaankylkipaisti ¹⁾	200	60	3
Niskapaistit	180	90 - 120	2 - 3
Kinkku	160	60 - 100	1 - 2

1) Muut. Voidaan viimeistellä ruskistamalla pinta grillin alapuolella tai ylä-/alalämmöllä lämpötilassa 250 °C. Jos paistolämpömittaria käytetään, poista se ennen grillausta.

Lintupaisti

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min/kg)	Kannatintaso
Kana, paloitetu	200	55 - 65	2 - 3
Ankka ¹⁾	160	55 - 65	2 - 3
Ankka, hiljainen kypsennys ¹⁾	130	yhteensä noin 5 tuntia	2 - 3
Kalkkunapaisti, täytetty	160	50 - 60	1 - 2
Kalkkunarinta	200	70 - 80	2 - 3

1) Muut. Voidaan viimeistellä ruskistamalla pinta grillin alapuolella tai ylä-/alalämmöllä lämpötilassa 250 °C. Jos paistolämpömittaria käytetään, poista se ennen grillausta.

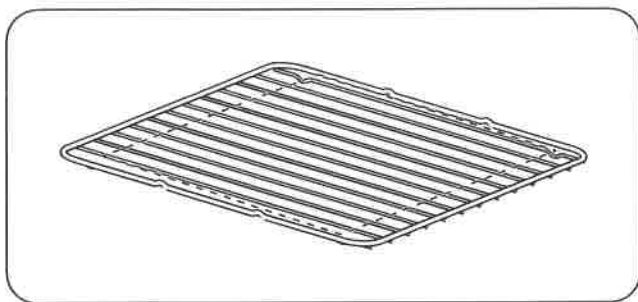
Grillaaminen



VAROITUS! Grillauksen aikana uunin luukun on aina oltava kiinni.

- Grillaa aina lämpötilan maksimiasetuksella.
- Aseta ritilä grillaustaulukossa suositellulle kannatintasolle.

- Laita uunipannu aina ensimmäiselle kannatintasolle rasvan keräämiseksi.
- Grillaa vain ohuita liha- tai kalapaloja.



Grillausalue on asetettu ritilän keskelle.

Grillaus  

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)		Kannatin- taso
		1. puoli	2. puoli	
Porsaankyljykset	250	7 - 9	4 - 6	3 - 4
Lampaankyljykset	250	7 - 10	5 - 6	3 - 4
Kana, paloiteltu	250	20 - 25	15 - 20	3 - 4
Makkarat	250	3 - 5	2 - 4	3 - 4
Porsaankylkipalat, esikypsennetty 20 minuuttia	250	15 - 20	15 - 20	3 - 4
Kala, turska ja lohi viipaleina	250	10 - 15	5 - 10	3 - 4
Paahtoleivät	250	2 - 3	1 - 2	3 - 4

Uuni - Hoito ja puhdistus



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Puhdistukseen liittyviä huomautuksia

- Puhdista laitteen etupinnat lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella käyttäen pehmeää puhdistusliinaa.
- Käytä metallipintojen puhdistuksessa erityistä puhdistusainetta.
- Puhdista laite sisältä jokaisen käytön jälkeen. Rasvan tai muiden ruokaroiskeiden kertyminen voi johtaa tulipaloon. Riski on suurempi grillipannussa.
- Poista itse pintaiset tahrat erityisellä uuninpuhdistusaineella.
- Puhdista kaikki lisävarusteet käytön jälkeen ja anna niiden kuivua. Käytä pehmeää liinaa, lämmintä vettä ja puhdistusainetta.
- Jos käytät tarttumattomia varusteita, älä puhdista niitä voimakkailla pesuaineilla, teräväreunaisilla

esineillä tai pese niitä astianpesukoneessa. Muutoin tarttumaton pinta voi vaurioitua.

Ruostumattomat teräs- ja alumiinipintaiset laitteet

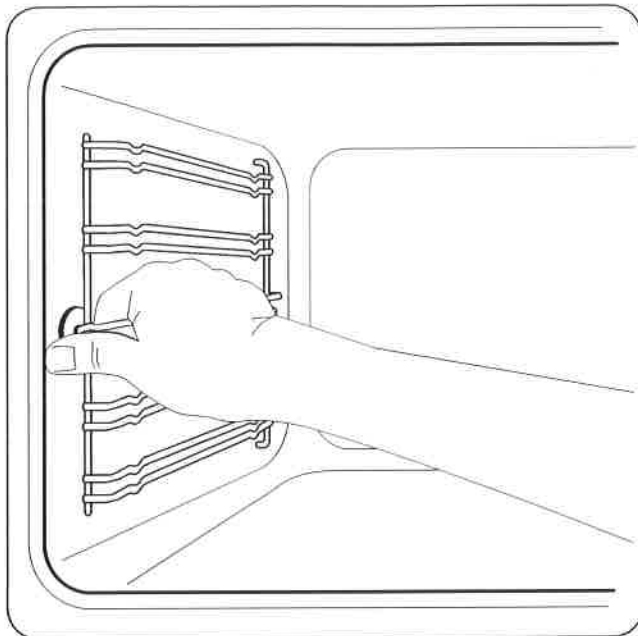


Puhdista uuninluukku käyttäen ainoastaan kosteaa liinaa tai sientä. Kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä teräsvillaa, happoja tai hankaavia aineita, sillä ne saattavat vahingoittaa uunin pintaa. Noudata vastaavaa varovaisuutta käyttöpaneelin puhdistuksen aikana.

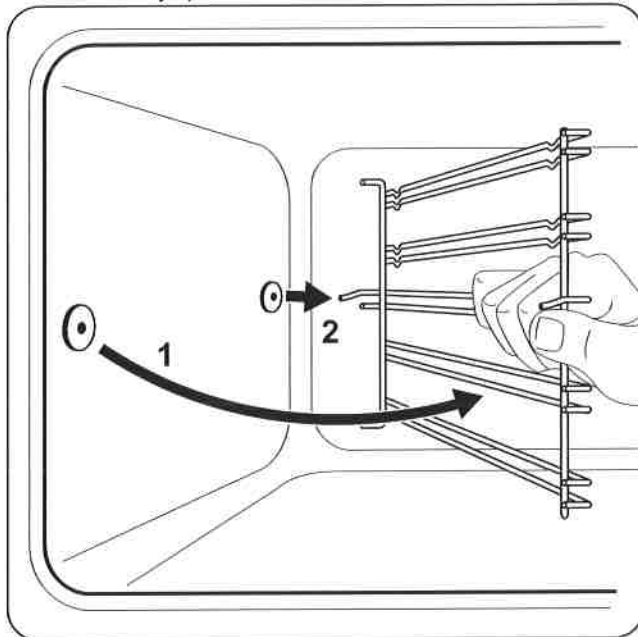
Uunipeltien kannatinkiskojen irrottaminen

Puhdista uuni poistamalla kannattimet.

1. Vedä uunipeltien kannatinkiskon etuosa irti sivuseinästä.



2. Vedä uunipeltien kannatinkiskon takaosa irti seinästä ja poista se.



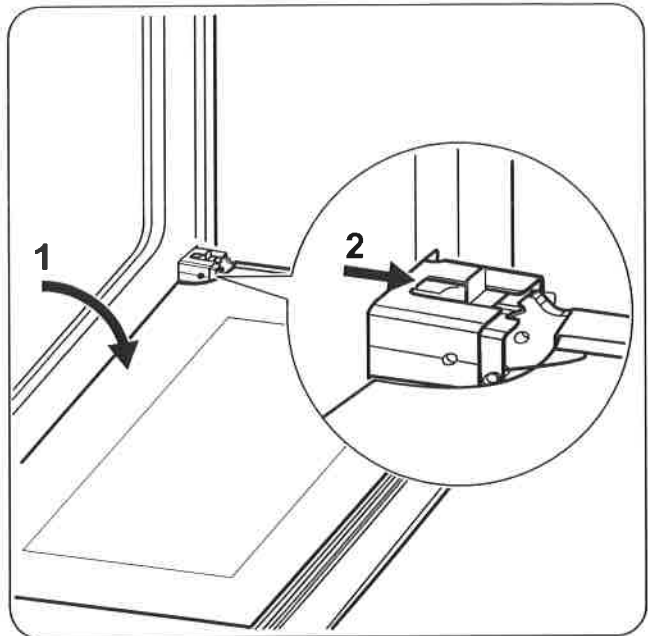
Kiinnitä uunipeltien kannatinkiskot takaisin paikalleen suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.



HUOMIO! Varmista, että pitempi kiinnityslanka on asennettu etuosaan. Kummankin langan päiden on osoitettava takaosaan. Virheellinen asennus voi vahingoittaa emalipintaa.

Uunin luukun irrottaminen

Irrota luukku puhdistamisen helpottamiseksi.



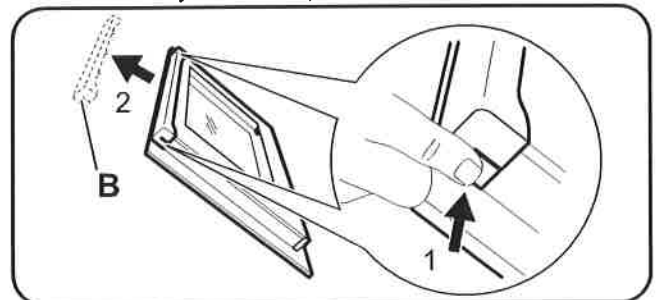
1. Avaa luukku kokonaan auki.
 2. Siirrä liukuosaa, kunnes kuulet napsahduksen.
 3. Sulje luukku, kunnes liukuosa lukittuu.
 4. Irrota luukku.
Irrota luukku vetämällä sitä ulospäin ensin toiselta puolelta, ja sen jälkeen toiselta puolelta.
- Asenna uuninluukku takaisin paikalleen puhdistuksen jälkeen noudattamalla ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, että kuulet napsahduksen, kun asennat luukun takaisin paikoilleen. Käytä tarvittaessa hieman voimaa.

Luukun lasien irrottaminen ja puhdistaminen

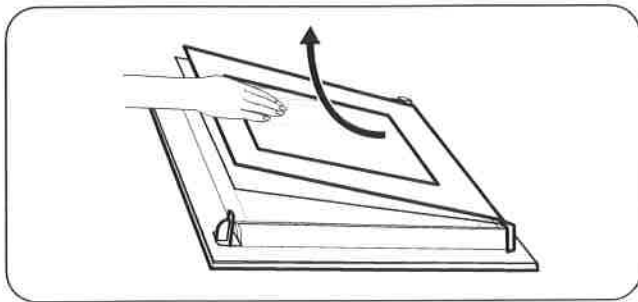


Hankkimasi uunin luukun lasi voi poiketa kuvissa olevasta lasityypistä ja sen muodosta. Lasien lukumäärä voi myös vaihdella.

1. Pidä kiinni luukun yläreunassa olevasta listasta B kummaltakin puolelta ja työnnä sisäänpäin siten, että kiinnitystiiviste vapautuu.



2. Irrota luukun reunalista vetämällä sitä eteenpäin.
3. Tartu lasipaneeliin yläreunasta ja vedä ne yksi kerrallaan ohjauskiskosta ylöspäin.



4. Puhdista luukun lasilevyt.
Asenna paneelit suorittamalla edellä kuvatut toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

Uunin katto

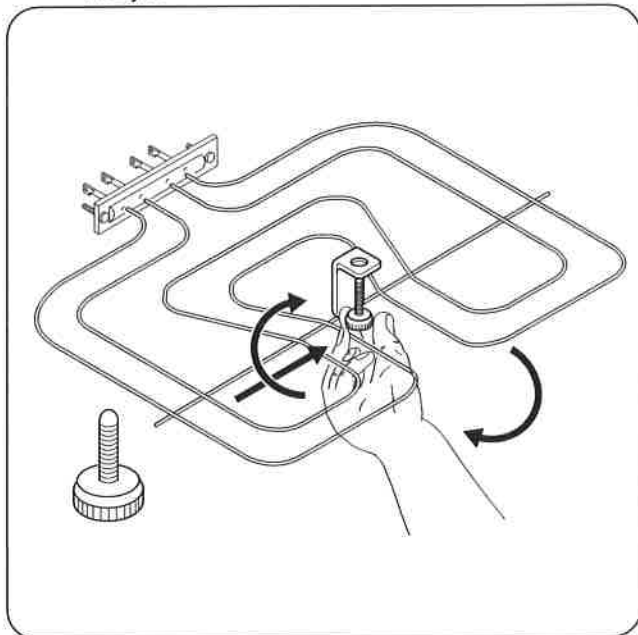


VAROITUS! Kytke laite pois toiminnasta ennen lämpövastuksen siirtämistä. Tarkista, että laite on kylmä. Olemassa on palovammojen vaara.

Irrota ritilöiden kannattimet.

Voit poistaa lämpövastuksen uunin katon puhdistamisen helpottamiseksi.

1. Ruuvaa lämmitysvastusta paikallaan pitävä ruuvi irti. Käytä ensimmäisellä kerralla ruuvimeisseliä.



2. Vedä varovasti lämmitysvastusta alaspäin.
 3. Puhdista uunin katto lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella käyttäen pehmeää puhdistusliinaa. Anna pintojen lopuksi kuivua.
- Asenna lämpövastus takaisin paikalleen suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

Vianmääritys



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Asenna ritilöiden kannattimet.



VAROITUS! Varmista, että lämpövastus on asennettu oikein ja ettei se putoa alas.

Lampun vaihtaminen

Peitä laitteen pohja kankaalla. Se estää lampun suojalasin ja uunin vaurioitumisen.



VAROITUS! Sähköiskuvaara! Irrota sulake ennen lampun vaihtamista. Lamppu ja lampun suojalasi voivat olla kuumia.

1. Kytke laite pois päältä.
2. Irrota sulakkeet sulaketaulusta tai katkaise virta pääkytkimestä.

Takalamppu



Lampun suojalasi sijaitsee uunin takaosassa.

1. Irrota suojalasi kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Puhdista suojalasi.
3. Vaihda tilalle uunin lamppu, jonka lämmönkestävyys on 300 °C.
Käytä tyypiltään samanlaista uunin lamppua.
4. Kiinnitä suojalasi paikalleen.

Laatikon irrotus



VAROITUS! Älä säilytä laatikossa tulenarkoja esineitä (kuten puhdistustarvikkeita, muovipusseja, patalappuja, paperia tai puhdistussuihkeita). Laatikko voi kuumentua uunia käytettäessä. Tulipalon vaara

Uunin alapuolella oleva laatikko voidaan irrottaa puhdistamista varten.

1. Vedä laatikkoa ulos, kunnes se pysähtyy.
2. Nosta laatikkoa hieman niin, että voit nostaa sitä ylöspäin vinosti laatikon liukukiskoihin nähden.

Asenna laatikko takaisin paikalleen suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laite ei kytkeydy toimintaan.	Laitetta ei ole kytketty sähköverkkoon tai se on liitetty sähköverkkoon virheellisesti.	Tarkista, onko laite kytketty oikein sähköverkkoon.
Laite ei kytkeydy toimintaan.	Sulake on palanut.	Tarkista, onko toimintahäiriön syynä sulake. Jos sulake palaa aina uudelleen, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
Uuni ei kuumene.	Uuni on kytketty pois toiminnasta.	Kytke uuni toimintaan.
Uuni ei kuumene.	Tarvittavia asetuksia ei ole tehty.	Varmista, että asetukset ovat oikein.
Valo ei syty.	Lamppu on palanut.	Vaihda lamppu.
Höyryä ja kosteutta muodostuu ruokaan ja uunin sisälle.	Ruoka on jätetty uuniin liian pitkäksi ajaksi.	Älä jätä ruokia uuniin 15-20 minuuttia pitemmäksi ajaksi kypsennyksen jälkeen.

Huoltotiedot

Jos ratkaisua ei löydy, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltopalveluun.

Huoltopalvelun vaatimat tiedot on merkitty arvokilpeen. Arvokilpi sijaitsee laitteen sisäosan etukehyksessä. Älä poista arvokilpeä laitteen sisäosasta.

Suosittellemme, että kirjoitat tiedot tähän:

Malli (MOD.)
Tuotenumero (PNC)
Sarjanumero (S.N.)

Asennus



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Tekniset tiedot

Mitat	
Korkeus	850 - 936 mm
Leveys	596 mm
Syvyys	600 mm

Sähköliitäntä



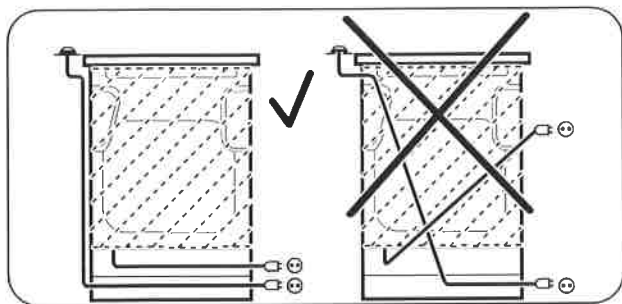
VAROITUS! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jos kappaleiden "Turvallisuusohjeet" ohjeita ei ole noudatettu.

Laitteen mukana ei toimiteta pistoketta eikä virtajohtoa. Soveltuvat kaapelityypit eri vaiheisiin:

Vaihe	Minimikoko kaapeli
1	3x6,0 mm ²
3 nollajohtimella	5x1,5 mm ²



VAROITUS! Virtajohto ei saa olla kosketuksessa kuvaan merkityn laitteen osan kanssa.



Kaatumiseste



HUOMIO! Asenna kaatumiseste, jotta laite ei kaadu väärän kuormituksen seurauksena. Kaatumiseste toimii vain, kun laite on asetettu oikeaan kohtaan. Laitteessa on kuvien mukaiset symbolit (mallikohtainen), joka muistuttaa kaatumisesteen asentamisesta.



Varmista, että asennat kaatumisesteen oikealle korkeudelle.

Katso lisätietoa laitteen asennuksesta erillisestä asennusoppaasta.

Energiatehokkuus

Keittotason tuotetiedot standardin EU 66/2014 mukaisesti

Mallin tunnus	RKL608	
Keittotasotyyppi	Keittotason sisäosa Vapaasti seisova liesi	
Keittoalueiden määrä	4	
Kuumennustekniikka	Valurautainen keittolevy	
Pyöreiden keittoalueiden halkaisija (Ø)	Vasemmalla edessä	22,0 cm
	Vasemmalla takana	14,5 cm
	Oikealla edessä	14,5 cm
	Oikealla takana	18,0 cm
Energiankulutus keittoaluetta kohti (EC electric cooking)	Vasemmalla edessä	196,9 Wh/kg
	Vasemmalla takana	198,5 Wh/kg
	Oikealla edessä	198,5 Wh/kg
	Oikealla takana	196,3 Wh/kg

EN 60350-2 - Ruoanlaittoon tarkoitetut sähkötoimiset kodinkoneet - Osa 2: Keittotasot - Suorituskyvyn mittaustavat.

Keittotaso - Energiansäästö

Voit säästää energiaa jokapäiväisen ruoanvalmistuksen aikana seuraavia vinkkejä noudattamalla.

- Käytä veden kuumentamisen aikana ainoastaan tarvittavaa vesimäärää.

- Mikäli mahdollista, peitä keittoastia aina kannella.
- Aseta keittoastia keittoalueelle ennen alueen kytkemistä toimintaan.
- Keittoastian pohjan tulee vastata keittoalueen halkaisijaa.
- Aseta pieni keittoastia pienemmälle keittoalueelle.
- Aseta keittoastia suoraan keittoalueen keskelle.
- Käytä jälkilämpöä ruoan pitämiseksi lämpimänä tai ruoan sulattamiseksi.

Uunien tuoteseloste ja -tiedot standardin EU 65-66/2014 mukaisesti

Toimittajan nimi	Rosenlew
Mallin tunnus	RKL608
Energialuokka	104,6
Energiatehokkuusluokka	A
Energiankulutus normaalikäytössä Ylä- ja alalämpö -toiminnossa	0,91 kWh/kierron
Uunien lukumäärä	1
Lämmönlähde	Sähkö
Äänimer.voimak	77 l
Uunityyppi	Uunin sisäosa Vapaasti seisova liesi
Massa	55.0 kg

EN 60350-1 - Ruoanlaittoon tarkoitetut sähkötoimiset kodinkoneet - Osa 1: Tuotesarjat, uunit, höyryuunit ja grillit - Suorituskyvyn mittaustavat.

Uuni - Energiansäästö



Uunissa on joitakin toimintoja, joiden avulla voit säästää energiaa.

Yleisohjeita

Varmista, että uunin luukku on suljettu hyvin laitteen ollessa toiminnassa. Älä avaa luukkua liian usein kypsennyksen aikana. Pidä luukun tiiviste puhtaana ja varmista, että se on hyvin kiinni paikoillaan.

Käytä metallisia astioita energiatehokkuuden parantamiseksi.

Kun mahdollista, älä esikuumenna uunia ennen kuin asetat ruoka-aineet uuniin.

Kun kypsennys kestää yli 30 minuuttia, laske uunin lämpötila minimiin 3 - 10 minuuttia ennen kypsennysajan päättymistä kypsennysajan pituudesta riippuen. Uunin jälkilämpö kypsentää ruokaa edelleen.

Lämmitä muita ruokia jälkilämpöä käyttäen.

Minimoi paistojen väliset tauot, kun valmistat kerralla useampia ruokia.


Ruokien lämpimänäpito

Valitse alhaisin mahdollisin lämpötila-asetus hyödyntääksesi jälkilämmön ja säilyttääksesi aterian lämpimänä.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen

kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä

hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita
kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen

kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen
viranomaiseen.

Käyttöohje

Bruks-
anvisning

Jäähakastin

Kyl-frys

Sisällys

Turvallisuusohjeet	2	Hoito ja puhdistus	6
Käyttö	4	Käyttöhäiriöt	7
Ensimmäinen käyttökerta	4	Asennus	9
Päivittäinen käyttö	4	Tekniset tiedot	11
Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä	5	Ympäristönsuojelu	12

Oikeus muutoksiin pidätetään.



Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusominaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten. Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto irti (mahdollisimman läheltä laitteen liitäntäkohtaa) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukkuunjäämisen vaara.
- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivisteet. Jos entisen laitteesi ovessa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä estääksesi lasten loukkuunjäämisen vaaran.

Yleiset turvallisuusohjeet



Varoitus!

Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/tai juomien säilyttämiseen normaalissa kotitalouskäytössä ja vastaavissa käytössä, joita ovat muun muassa:
 - henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt
 - majoitus ja aamiainen -ympäristöt
 - ateriapalvelut ja vastaavat vähittäismyynnistä poikkeavat käytöt.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten laitteiden tai muun keinotekoisien sulatusvälineen avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta) jäähdytyslaitteiden sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niitä kyseiseen käyttötarkoitukseen.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Laitteen jäähdytysputkisto sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu, mutta kuitenkin tulenarka. Varmista, etteivät jäähdytysputkiston komponentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana. Jos jäähdytysputkisto vaurioituu:
 - Vältä avotulta ja muita syttymislähteitä.
 - Tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu.
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.



Varoitus! Sähköosien (virtajohto, pistoke, kompressori) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike vaaratilanteiden välttämiseksi.

1. Virtajohtoa ei saa jatkaa.
 2. Varmista, että virtajohto ei joudu puristuksiin tai pääse vahingoittumaan laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
 3. Laitteen verkkovirtakytkennän on oltava hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on helppo irrottaa pistorasiasta.
 4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi.
 5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan. Tämä aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
 6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lampun suojus (jos varusteena) puuttuu.
- Laite on painava. Sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
 - Älä koske pakastimessa oleviin tuotteisiin kostein tai märin käsin. Koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
 - Laite ei saa olla pitkään suorassa auringonvalossa.
 - Tässä laitteessa olevat polttimot (jos varusteena) ovat erityisesti kodinkoneita varten suunniteltuja erikoispolttimoita. Ne eivät sovi huoneiden valaistukseen.

Päivittäinen käyttö

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jääkaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Älä laita elintarvikkeita suoraan takaseinän ilmanvaihtoaukkoa vasten. (Mikäli kyseessä on huurtumaton Frost Free -malli)
- Pakasteita ei saa pakastaa uudelleen sen jälkeen, kun ne on kerran sulatettu.
- Säilytä valmispakasteet pakkauksen ohjeita noudattaen.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytysohjeita. Lue ohjeet.
- Älä laita pakastimeen hiilihappopitoisia tai poreilevia juomia, sillä jäätyessä pakkaukseen muodostuu painetta, jolloin se voi räjähtää ja vahingoittaa laitetta.

- Mehujäät voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos ne nautitaan suoraan pakastimesta otettuina.

Huolto ja puhdistus

- Ennen kuin aloitat laitteen huoltamisen, kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitteen puhdistamisessa metalliesineitä.
- Älä käytä huurteen poistamisessa teräviä esineitä. Käytä muovista kaavinta.
- Tarkista säännöllisesti jääkaapin sulatusveden poistoaukko. Puhdista poistoaukko tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

Asennus

Tärkeää Noudata tarkasti sähköliitääntä käsittelevissä kappaleissa annettuja ohjeita.

- Pura laite pakkauksestaan ja tarkista mahdolliset kuljetusvauriot. Vaurioitunutta laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä tässä tapauksessa pakkausmateriaalit.
- Odota vähintään kaksi tuntia, ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressorin.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto, jotta ylikuumenemisen vaaraa ei ole. Noudata asennusohjeissa esitettyjä ilmanvaihtomääräyksiä.
- Laite on mahdollisuuksien mukaan sijoitettava selkään seinää vasten, jotta palovammoja aiheuttaviin kuumiin osiin (kompressori, lauhdutin) ei voida koskea.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai liedon viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Liitä ainoastaan juomavesiverkostoon (jos laitteessa on vesiliitäntä).

Huoltopalvelu

- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike, ja ainoastaan alkuperäisten varaosien käyttäminen on sallittua.

Ympäristönsuojelu



Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäädytyspiirissä eikä eristemateriaaleissa. Käytöstäpoistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskuntajätteen keräykseen. Eristevaakto sisältää tule-

narkoja kaasuja: laitteen käytöstäpoistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Vältä vahingoittamista jäädytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihtimen läheltä. Tässä laitteessa käytetyt, symbolilla ♻ merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

Käyttö

Kytkeminen toimintaan

Kiinnitä pistoke pistorasiaan.

Käännä lämpötilan säädintä myötäpäivään keskiasentoon.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Laite kytketään pois toiminnasta kääntämällä lämpötilan säädin asentoon O.

Lämpötilan säätäminen

Lämpötila säätyy automaattisesti.

Laitetta käytetään seuraavasti:

- Lämpötilaa säädetään korkeammaksi kääntämällä lämpötilan säädintä pienempiä asetusarvoja kohti.
- Lämpötilaa säädetään kylmemmäksi kääntämällä lämpötilan säädintä suurempia asetusarvoja kohti.



Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

- huoneen lämpötila
- oven avaamistiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.

Tärkeää Jos ympäristön lämpötila on korkea tai jos jääkaappi on hyvin täynnä, ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin takaseinään muodostuu huuretta. Tässä tapauksessa lämpötilan säädin kannattaa kääntää korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.

Ensimmäinen käyttökerta

Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisään sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiskiaineella poistaaksesi näin uudelle laitteelle

tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.

Tärkeää Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

Päivittäinen käyttö

Ruokien pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, keskimääräistä asetusta ei tarvitse muuttaa.

Voit kuitenkin nopeuttaa pakastumista kääntämällä lämpötilan säätimen korkeampaan, maksimilämpötilan asetukseen.

Tärkeää Tällöin jääkaappiosaston lämpötila voi laskea alle 0 °C:n. Jos näin käy, palauta pakastimen lämpötilan säädin korkeamman lämpötilan asetukseen.

Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään kahden tunnin ajan suuremmilla asetusarvoilla.

Tärkeää Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

Sulatus

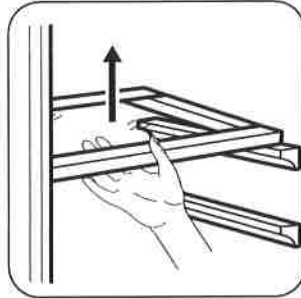
Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.

Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna: Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

Siirrettävät hyllyt

Jääkaapin seinissä on kannattimia eri tasoilla, minkä ansiosta hyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.

Joitakin hyllyjä täytyy nostaa takaa, jotta ne voi irrottaa.



Tärkeää Älä siirrä vihannekselaatikon yläpuolella olevaa lasihyllyä, jotta jääkaapin ilmanvaihto toimii oikein.

Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä

Normaalin toiminnan äänet

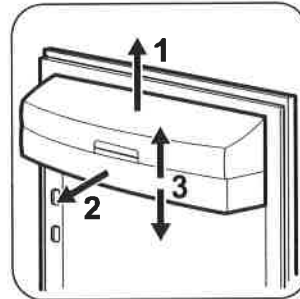
- Laitteesta voi kuulua lorisevaa tai pulputtavaa ääntä jäähdytysaineen pumppautuessa kierukoiden tai putkien läpi. Tämä on normaalia.
- Kun kompressorin on käynnissä, jäähdytysaine virtaa kaikkialla putkistossa, jolloin kompressorista kuuluu hurinaa tai sykkivää ääntä. Tämä on normaalia.
- Lämpölaajeneminen voi aiheuttaa äkillistä ritisevää ääntä. Lämpölaajeneminen on luonnollinen fyysikaalinen ilmiö. Tämä on normaalia.
- Kompressorin käynnistyessä tai pysähtyessä lämpötilan säätimestä kuuluu vaimea naksahdus. Tämä on normaalia.

Energiansäästövinkejä

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea, ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi kaapin ollessa hyvin täynnä, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin haihduttimen muodostuu huurretta tai jäätä. Käännä tässä tapauksessa lämpötilan säädin korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.

Ovilokeroiden sijoittaminen

Ovilokerot voidaan sijoittaa eri korkeuksille siten, että erikokoiset elintarvikepakkaukset mahtuvat lokeroihin. Vedä lokeroa varovasti nuolen suuntaan, kunnes se irta-aa kiinnikkeestään. Sijoita lokero sen jälkeen haluamallasi korkeudelle.



Tuoreiden elintarvikkeiden säilytys

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi elintarvikkeiden parhaan mahdollisen säilyvyyden:

- Älä laita jääkaappiin lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä
- Peitä ruoka kannella tai kääri folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuista
- Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä

Säilytysohjeita

Vinkkejä:

Liha (kaikki lihalajit): pakkaa muovipusseihin ja laita vihannekselaatikon päällä olevalle lasihyllylle.

Säilytä lihaa tällä tavoin korkeintaan muutama päivä.

Kypsennetyt ruoat, kylmät ruoat, jne.: säilytä suojattuina ja millä hyllyllä tahansa.

Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolellisesti ja säilytä niille tarkoitettussa laatikossa/laatikoissa. Jos sitruunamehua pääsee jääkaapin muoviosiin, niissä voi tapahtua värimuutoksia. Sitruushedelmät on täten suositeltavaa säilyttää erillisissä astioissa.

Voi ja juusto: säilytä ilmatiiviissä rasioissa tai pakattuna alumiinifolioon tai muovipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.

Pullot: säilytä suljettuina oven pullotelineessä.

Banaaneita, perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei pidä säilyttää jääkaapissa pakkaamattomana.

Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden maksimimäärä on mainittu laitteen arvokilvessä.
- Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin kuin rasvaiset. Suola lyhentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.

- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuna, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastelokeroon mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

Hoito ja puhdistus



Huomio Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä; Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.

Säännöllinen puhdistus

Laite on puhdistettava säännöllisesti.

- Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
- Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
- Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.

Tärkeää Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.

Älä käytä puhdistusaineita, hankausjauhetta, voimakastuoksuisia puhdistustuotteita tai kiillotusvahaa sisätilojen puhdistamisessa, sillä tällaiset tuotteet vahingoittavat pintoja ja jättävät voimakkaan tuoksun.

Puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin (musta ritilä) ja kompressorin harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

Tärkeää Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

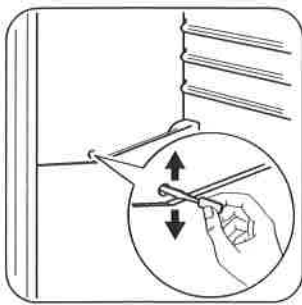
Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja hieman käsitiskiainetta.

Kun laite on puhdistettu, kytke se takaisin verkkovirtaan.

Jääkaapin sulattaminen

Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston haihduttimesta aina moottorin kompressorin pysähtyessä. Sulatusvesi valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukalo, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle. Käytä puhdistuksessa mukana toimitettua välinettä, joka on kiinnitetty tyhjennysaukkoon.



Pakastimen sulattaminen

i Pakastimen hyllyihin ja laitteen yläosaan muodostuu aina jonkin verran huuretta.

Tärkeää Sulata pakastin, kun huurerekerroksen paksuus on noin 3-5 mm.

Huurteen poistaminen:

1. Katkaise virta laitteesta.
2. Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksultsi sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.
3. Jätä ovi auki.
4. Kun pakastin on sulanut, kuivaa sisäpinnat huolellisesti ja kytke laite takaisin verkkovirtaan.
5. Kytke virta laitteeseen.
6. Aseta lämpötilan säädin maksimijäähdytyksen asentoon ja anna laitteen käydä 2-3 tuntia tällä asetuksella.

Käyttöhäiriöt

Varoitus! Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat vianmäärityksen.

Vianmääritystoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.

7. Laita pakasteet takaisin pakastimeen.

Tärkeää Älä koskaan käytä teräviä metalliesineitä huurteen poistamisessa haihduttimesta, sillä tämä voi vahingoittaa sitä. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla keinotekoisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään. Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suori- ta seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Sulata ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
4. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.

Tärkeää Jos jätät laitteen toimintaan, pyydä jotakin henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

Tärkeää Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressorin, jäähdytysaineen kierto).

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen käyntiääni on kova	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen	Tarkista, että laite on tukevasti paikallaan (kaikki neljä jalkaa koskevat latti- aan)
Laite ei toimi. Valo ei syty.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke virta laitteeseen.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistora- siassa.	Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
	Laitteeseen ei tule virtaa. Pistorasi- aan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.

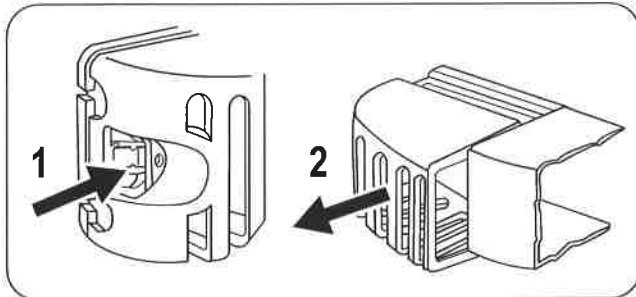
Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on palanut.	Lue ohjeet kohdasta Lampun vaihtaminen.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta Oven sulkeminen.
	Ovea on avattu liian usein.	Älä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ne laitteen sisään.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Alenna huoneen lämpötilaa.
Vettä valuu jääkaapin takaseinää pitkin.	Automaattisen sulatuksen aikana takaseinässä oleva huurre sulaa.	Tämä on normaalia.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinää.
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesi ei poistu kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.
Laitteen lämpötila on liian alhainen.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
Laitteen lämpötila on liian korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila alhaisemmaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta Oven sulkeminen.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ne laitteen sisään.
	Laitteen sisään on laitettu paljon ruokaa samalla kertaa.	Laita laitteeseen vähemmän ruokaa yhdellä kertaa.
Jääkaapin lämpötila on liian korkea.	Laitteen kylmän ilman kierto ei toimi.	Tarkista kylmän ilman kierto.
Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Tuotteet ovat liian lähellä toisiaan.	Järjestä tuotteet siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään niiden välissä.
Huurretta muodostuu runsaasti.	Ruokaa ei ole pakattu kunnolla.	Pakkaa ruoat oikein.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta Oven sulkeminen.
	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.

Lampun vaihtaminen

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.

2. Paina siirrettävää osaa lampun suojuksen (1) irrottamiseksi.

3. Poista lampun suojus (2).
4. Vaihda lamppu saman tehoiseen lamppuun, joka on tarkoitettu vain kodinkoneisiin.
5. Kiinnitä lampun suojus takaisin paikalleen.
6. Kytke laite verkkovirtaan.
7. Avaa ovi. Tarkista, että valo syttyy.



Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta "Asennus".
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Asennus

! **Huomio** Lue huolellisesti turvallisuusohjeet oman turvallisuutesi ja laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi ennen kuin aloitat laitteen asennuksen.

Sijoittaminen

Asenna tämä laite kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

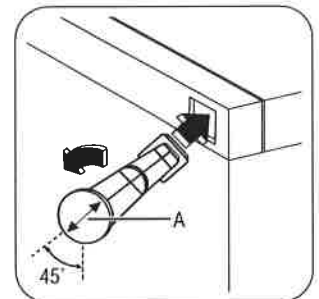
Ilmasto-luokka	Ympäristölämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

Joissakin malleissa voi esiintyä toiminnallisia ongelmia, jos niitä käytetään kyseisen käyttövälin ulkopuolella. Virheetön toiminta taataan vain määritetyllä lämpötilavälillä. Jos laitteen asennuspaikan valitsemisessa on epäselvyyksiä, käänny jälleenmyyjän, asiakaspalvelumme tai lähimmän huoltopalvelun puoleen.

Takaosan välikappaleet

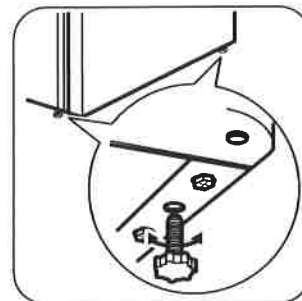
Käyttöohjeen pussissa on kaksi välikappaletta, jotka on kiinnitettävä laitteeseen kuvan mukaisesti.

1. Työnnä välikappaleet reikiin. Tarkista, että nuoli (A) on kuvan mukaisesti.
2. Käännä välikappaleita 45° vastapäivään siten, että ne lukkiutuvat paikalleen.



Tasapainottaminen

Kun sijoitat laitteen paikalleen, tarkista, että se on vaakatasossa. Voit säätää laitteen vaakatasoon laitteen pohjassa etupuolella olevilla säätöjaloilla.



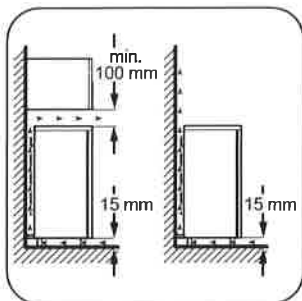
Sijoituspaikka

Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden, boilerien tms. lähelle tai suoraan auringonvaloon. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana. Jos laite sijoitetaan keittiökaapin alapuolelle, laitteen yläreunan ja keittiökaapin välillä tulee olla

vähintään 100 mm parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi. Mahdollisuuksien mukaan tulee kuitenkin välttää sijoittamasta laitetta kalustekaapin alapuolelle. Laitte voidaan säätää tarkasti vaakatasoon sen pohjassa olevan yhden tai useamman säätöjalan avulla.

Jos laite sijoitetaan huoneen nurkkaan siten, että saranat ovat seinän puolella, seinän ja laitteen välillä tulee olla vähintään 10 mm, jotta ovi pääsee aukeamaan riittävästi hyllyjen poistamista varten.

Varoitus!



Käyttäjän on pystyttävä irrottamaan laite sähköverkosta. Asennuksen jälkeen pistokkeen on oltava helposti käyttäjän ulottuvilla.

Oven käsisyyden vaihtaminen

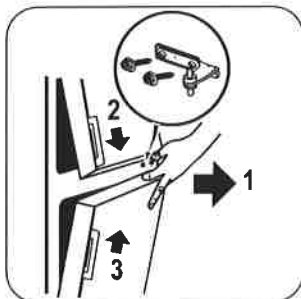
Tärkeää Avautumissuunnan vaihdossa tarvitaan toinen henkilö, joka pitelee kodinkoneen ovia tukevasti toimenpiteiden aikana.

Oven avautumissuunta vaihdetaan seuraavalla tavalla:

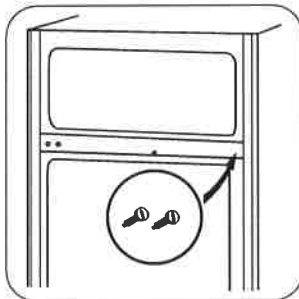


1. Irrota pistoke pistorasiasta.

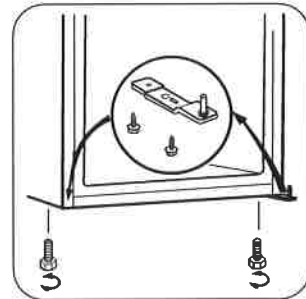
2. Avaa pakastimen ovi. Avaa saranan ruuvit.



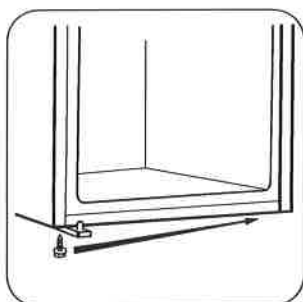
3. Ota ovet pois paikaltaan vetämällä niitä kevyesti siten, että aukiruuvattu sarana irtaoo paikaltaan.



4. Poista ruuvien reikien tulpat vastakkaiselta puolelta.



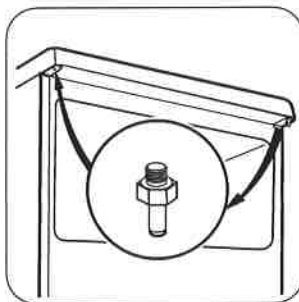
5. Ruuvaa irti kumpikin säädettävä jalka sekä oven alasaranan ruuvit. Irrota oven alasarana ja kiinnitä se vastakkaiselle puolelle.



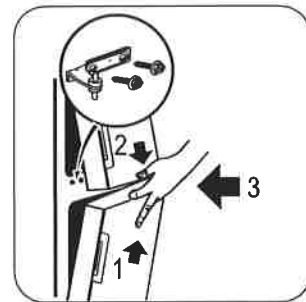
6. Avaa ja irrota pohjassa kauempana oleva ruuvi ja kiinnitä se toiselle puolelle.



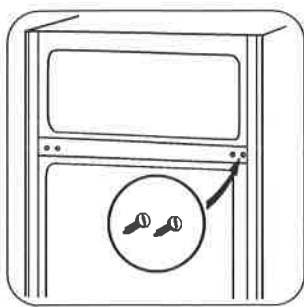
7. Ruuvaa irti yläoven kiinnitystappi.



8. Kiinnitä tappi toiselle puolelle.



9. Aseta ovet tappeihin ja kiinnitä paikalleen. Kiinnitä sarana.



10. Asenna ruuvien reikien tulpat vastakkaiseen kohta-
taan.

1) Mikäli varusteena

11. Kiristä saranan ruuvit.
Tarkista, että ovet ovat sa-
massa linjassa.

12. Irrota ja kiinnitä kah-
va¹⁾

13. Sijoita laite paikalleen
ja tasapainota se. Odota
vähintään neljä tuntia en-
nen kuin kytket virtajohdon
pistorasiaan.

Tarkista lopuksi seuraavat seikat:

- Kaikki ruuvit on kiristetty.
- Ovi avautuu ja sulkeutuu kunnolla.

Jos sijoituspaikan lämpötila on alhainen (esim. talvella),
tiiviste ei mahdollisesti tartu hyvin. Odota tässä tapauk-
sessa, että tiiviste kiinnittyy itsestään.

Jos et halua suorittaa edellä kuvattuja toimenpiteitä itse,
voit ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Huol-
toliikkeen ammattitaitoinen asentaja vaihtaa oven käti-
syyden korvausta vastaan.

Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että
arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verk-
kovirran arvoja.

Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajoh-
don pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos
pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota
yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään
laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien
määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli
edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.
Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

Tekniset tiedot

Mitat		
	Korkeus	1590 mm
	Leveys	545 mm
	Syvyys	604 mm
Käyttöönottoaika		20 tuntia
Jännite		230 V
Taajuus		50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle
puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

Ympäristönsuojelu

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♻️.

Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä ⚡.

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana.

Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

LASTEN JA TAITAMATTOMIEN HENKILÖIDEN TURVALLISUUS

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

- Älä käytä vesisuihketta tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien polttoaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

TURVALLISUUSOHJEET

ASENNUS



VAROITUS! Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Täten öljy virtaa takaisin kompressorin.
- Irrota pistoke sähköverkosta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunien tai keittotasojen lähelle.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Älä asenna tätä laitetta liian kosteisiin tai kylmiin tiloihin, kuten rakennustelineisiin, autotalliin tai viinikellariin.
- Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

SÄHKÖLIITÄNTÄ



VAROITUS! Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.

- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressorin). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

KÄYTTÖ



VAROITUS! Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelokoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu. Se sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöön yhteensopiva maakaasu. Kyseinen kaasu on syttyvää.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja sytytyslähteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdesta.
- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta virvoitusjuomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.

- Älä kosketa kompressoriin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.

SISÄVALO

- Tässä laitteessa käytetty lampputyyppi ei sovi huoneiden valaistukseen.

HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS! Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.

- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

HÄVITTÄMINEN

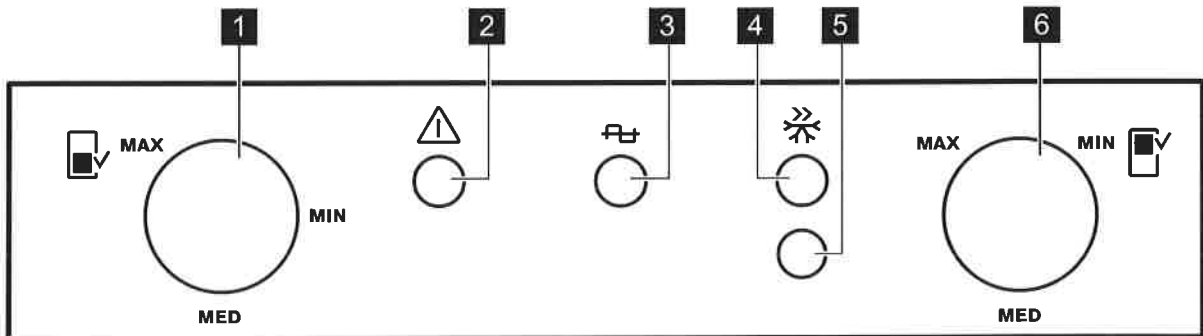


VAROITUS! Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevaahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

KÄYTTÖ

KÄYTTÖPANEELI



- 1** Pakastimen lämpötilan säädin
- 2** Hälytysmerkkivalo
- 3** Virran merkkivalo
- 4** QuickFreeze -merkkivalo

- 5** QuickFreeze / Hälytyksen kuittauspainike
- 6** Jääkaapin lämpötilan säädin

LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN

1. Kiinnitä pistoke pistorasiaan. Virran merkkivalo syttyy.
2. Kytke jääkaappi päälle. Katso kohta "Jääkaapin kytkeminen päälle".
3. Kytke pakastin päälle. Katso kohta "Pakastimen kytkeminen päälle".

JÄÄKAAPIN KYTKEMINEN PÄÄLLE

Jääkaappi kytketään toimintaan kääntämällä jääkaapin lämpötilan säädintä myötäpäivään keskiasentoon.

PAKASTIMEN KYTKEMINEN PÄÄLLE

Pakastin kytketään toimintaan kääntämällä pakastimen lämpötilan säädintä myötäpäivään keskiasentoon.

LAITTEEN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

1. Kytke jääkaappi pois toiminnasta.
Katso kohta "Jääkaapin kytkeminen pois toiminnasta".
2. Kytke pakastin pois toiminnasta.
Katso kohta "Pakastimen kytkeminen pois toiminnasta".

3. Irrota pistoke pistorasiasta.

Virran merkkivalo sammuu.

JÄÄKAAPIN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

Jääkaappi kytketään pois toiminnasta kääntämällä jääkaapin lämpötilan säädintä myötäpäivään asentoon "O".

PAKASTIMEN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

Pakastin kytketään pois toiminnasta kääntämällä pakastimen lämpötilan säädintä myötäpäivään asentoon "O".

LÄMPÖTILAN SÄÄTÄMINEN

Lämpötila säätyy automaattisesti.



Jos sijoituspaikan lämpötila on korkea tai laite on täynnä ja laitteen lämpötilaksi on valittu alhaisin lämpötila, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin takaseinään muodostuu huuretta. Tässä tapauksessa lämpötilan säätimet tulee kääntää korkeampaan lämpötilaan tai QuickFreeze-toiminto tulee kytkeä toimintaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi ja energiankulutuksen laskemiseksi.

Lämpötilaa säädetään asettamalla lämpötilan säädin suurempien tai pienempien asetusarvojen kohdalle.



Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

- huoneen lämpötila
- oven avaustiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.

QUICKFREEZE -TOIMINTO



Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 52 tunnin kuluttua.

Kytke toiminto QuickFreeze päälle painamalla QuickFreeze.

QuickFreeze-toiminnon merkkivalo syttyy.



Voit poistaa toiminnon käytöstä milloin tahansa painamalla QuickFreeze. QuickFreeze-merkkivalo sammuu.

KORKEAN LÄMPÖTILAN HÄLYTYS

Kun laitteen sisälämpötila kohoaa (esimerkiksi sähkökatkon tai oven avaamisen vuoksi):

- hälytysmerkkivalo vilkkuu
- kuuluu äänimerkki.

Äänimerkin voi vaientaa painamalla hälytyksen kuittauspainiketta.

Kun lämpötila on palautunut normaaliksi, hälytysmerkkivalon vilkkuminen loppuu ja äänimerkki sammuu automaattisesti.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

ELINTARVIKKEIDEN SÄILYTTÄMINEN JÄÄKAAPPIOSASTOSSA

Peitä ruoka kannella tai kääri se folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuisia.

Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä.

Säilytä elintarvikkeita kaikilla hyllyillä vähintään 20 mm päässä takaseinästä ja 15 mm päässä ovesta.

PAKASTEIDEN SÄILYTTÄMINEN

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 2 tunnin ajan QuickFreeze-toiminnolla.

Pakastuslaatikoiden ansiosta löydät haluamasi pakkauksen helposti ja nopeasti. Jos pakastat suuren määrän elintarvikkeita, poista kaikki laatikot alalaatikkoa lukuun ottamatta. Alalaatikon on oltava paikallaan, jotta ilmankierto toimii asianmukaisesti. Kaikille hyllyille on mahdollista sijoittaa elintarvikkeita, jotka tulevat korkeintaan 15 mm oven yli.



VAROITUS! Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

TUOREIDEN ELINTARVIKKEIDEN PAKASTAMINEN

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat pieniä määriä tuoreita elintarvikkeita, asetusta ei tarvitse muuttaa.

Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi QuickFreeze-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista pakastinosastoon.

Laita pakastettavat elintarvikkeet alimpaan osastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen.

Pakastuminen kestää 24 tuntia: tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia. Kun pakastuminen on päättynyt, palauta lämpötila normaaliin säilytyslämpötilaan (katso kohta "QuickFreeze-toiminto").



Tässä tilassa jääkaappiosaston lämpötila voi laskea alle 0 °C. Aseta lämpötilan säädin tällöin suuremman lämpötila-asetuksen kohdalle.

HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

SISÄTILAN PUHDISTAMINEN

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



HUOMIO! Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

SÄÄNNÖLLINEN PUHDISTUS



HUOMIO! Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja kaapeleita.



HUOMIO! Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.



HUOMIO! Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jottet naarmuta lattiaa.

Laitte on puhdistettava säännöllisesti.

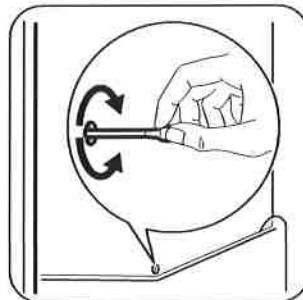
1. Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.

2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
4. Jos mahdollista, puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin ja kompressorin harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

JÄÄKAAPIN SULATTAMINEN

Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston höyrytimestä aina kompressorin pysähtyessä. Sulatusvesi valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukaloon, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.



PAKASTIMEN SULATTAMINEN



HUOMIO! Älä koskaan käytä teräviä metalliesineitä huurteen poistamisessa haihduttimesta, sillä tämä voi vahingoittaa sitä. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään. Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.



Aseta alhaisempi lämpötila noin 12 tuntia ennen sulatuksen aloittamista, jotta pakasteet jäätyvät mahdollisimman kylmiksi ja varaavat näin itseensä kylmää sulatustoimenpiteen ajaksi.

Pakastimen hyllyihin ja yläosastoon muodostuu aina jonkin verran huurretta.

Sulata pakastin, kun huurtekerroksen paksuus on noin 3-5 mm.

1. Kytke laite pois toiminnasta tai irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksultsi sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.



VAROITUS! Älä koske pakastettuun ruokaan märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni ruokaan.

3. Jätä ovi auki ja suojaa lattia valuvalta vedeltä (esim. pyyhkeellä tai matalalla astialla). Voit nopeuttaa sulatusta asettamalla lämmintä vettä sisältävän astian pakastimen sisään. Poista myös jääpalat jääkaapimella sulatuksen aikana.
4. Kun pakastin on sulatettu, kuivaa sisäpinnat hyvin ja laita kaavin talteen.
5. Kytke laitteeseen virta.

Odota vähintään 3 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista takaisin pakastinosastoon.

JOS LAITETTA EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
4. Puhdista laite ja kaikki lisävarusteet.
5. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.

VIANMÄÄRITYS



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

KÄYTTÖHÄIRIÖT

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Katso kohta "Käyttö"/"Käyttöpaneeli".
	Laitteeseen on pantu monia elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso ilmastoluokan taulukko arvokilvestä.
	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.

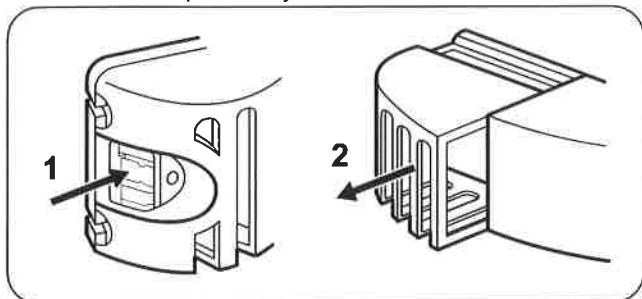
Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	QuickFreeze-toiminto on kytkettynä.	Katso kohta "QuickFreeze-toiminto".
Kompressor ei käynnisty heti QuickFreeze-painikkeen painamisen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen.	Tämä on normaalia, eikä tarkoita vikaa.	Kompressor käynnistyy jonkin ajan kuluttua.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukalo.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesiaukkoa ei ole liitetty kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.
Lämpötilaa ei voi säätää.	QuickFreeze tai QuickChill-toiminto on kytketty päälle.	Kytke QuickFreeze tai QuickChill pois päältä manuaalisesti tai odota, kunnes toiminto nollautuu automaattisesti lämpötilan asettamiseksi. Katso kohta "QuickFreeze- tai QuickChill-toiminto".
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi/alhaisemmaksi.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokaa yhdellä kertaa.
	QuickFreeze-toiminto on kytkettynä.	Katso kohta "QuickFreeze-toiminto".
Laitteen sivupaneelit ovat lämpimiä.	Tämä on normaalia ja se johtuu lämmönvaihtimen toiminnasta.	Varmista, että etäisyys kalusteisiin on vähintään 30 mm laitteen molemmilla puolilla ympäristölämpötilan ollessa yli 38 °C.
Jääkaapin takaseinässä on liikkava lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.
	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.
Ovi ei avaudu helposti.	Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.



Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

LAMPUN VAIHTAMINEN

1. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Paina lampun suojuksen (1) liikkuvaa osaa sen irrottamiseksi.
3. Poista lampun suojus (2).



4. Vaihda lamppu saman tehoiseen ja -muotoiseen lamppuun, joka on tarkoitettu erityisesti kodinkoneisiin.
5. Kiinnitä lampun suojus takaisin paikalleen.
6. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
7. Avaa luukku. Varmista, että valo syttyy.

ASENNUS



VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

SIIJOITTAMINEN

Asenna tämä laite kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmasto-luokka	Ympäristölämpötila
SN	+10°C – +32°C
N	+16 °C – +32°C
ST	+16 °C – +38°C
T	+16 °C – +43 °C

SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

TEKNISET TIEDOT

Korkeus	1845 mm
Leveys	595 mm

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.
- Tämä kodinkone täyttää EEC-direktiivien vaatimukset.

LAITTEEN ASENNUS JA LUUKUN AVAUTUMISSUUNNAN VAIHTAMINEN





Katso erilliset asennusta ja avautumissuunnan vaihtoa koskevat ohjeet (ilmankieroa ja tasapainotusta koskevat vaatimukset).

Syvyys	642 mm
Käyttöönottoaika	30 h

Jännite	230 - 240 V
Taajuus	50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen ulkopuolelle tai sisäpuolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä .
Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.
Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita

kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

ILMAVAIHDON KÄYTTÖ

Rakennuksissa, joiden asunnoissa on yhteinen ilmanvaihtojärjestelmä, ei ilmanvaihtoa voi asuntokohtaisesti säätää, mahdollista liesikuvun tai saunan venttiilin säätää lukuunottamatta. Näissä rakennuksissa ilmanvaihdon tehon säätö tapahtuu yhteisesti sovitulla tavalla taloyhtiön toimesta.

VAROITUS

Mikäli asunnon ilmanvaihto suljetaan, estyy samalla uuden, puhtaan ulkoilman tulo asuntoon sekä liikaisen ilman ulosvienti. Ihmisistä, rakenteista ja maaperästä tulevat epäpuhtaudet kuten: hiilidioksidi, kosteus, hajut, formaldehydi, pöly, radon jne. pilaavat nopeasti huoneilman aiheuttaen terveydellisiä haittoja. Liiallinen kosteus saattaa turmella rakenteet ja aikaansaada home- ja sienikasvustoa. Siksi rakentamismääräykset edellyttävät, että ilmanvaihto on jatkuvasti toiminnassa ja sen tehoa säädetään käyttäjän tarpeiden mukaan.

LIESIKUVUN KÄYTTÖ

Liesikupu toimii asunnossa lieden kohdepoisto- ja keittiön yleispoistoventtiilinä.

Liesikuvun avulla voidaan tarvittaessa tehostaa keittiön poistoilmanvaihtoa.

Liesikuvun käyttösäätimet

Liesikuvun valokatkaisin

Keinuvipukytin painettuna

- Oikea reuna alas, valo päällä.
- Vasen reuna alas, valo pois päältä.

Liesikuvun sulkupellin säädin. Kiertotoiminen, ajastimella varustettu, itsestään sulkeutuva pelti.



Oikealle kierrettynä sulkupelti avautuu, jolloin ajastin kytkeytyy ja sulkee läpän itsestään 60 min. kuluessa.

Sulkupelti auki asennossa

- Tehostaa kuvun poistokykyä.
- Ruuan valmistus liedellä tai uunissa.
- Epätavallinen keittiön kuormitus tilanne (esim. voimakkaiden puhdistusaineiden käyttö, suuri vierailijamäärä yms.).

Vasemmalle kierrettynä, sulkupelti kiinni asennossa:

- Normaali oleskelutilanne, tehostaa muiden tilojen poistoa.

HUOM!

Liesikuvun alla liekittäminen on kielletty!

LIESIKUVUN HUOLTO

Riittävän poistoilmamäärän varmistamiseksi huolehdi rasvasuodattimen puhtaudesta. Se on puhdistettava riittävän usein irrottamalla ja pesemällä se huolellisesti.

Rasvasuodattimen irrottaminen ja puhdistus

- Kierä kuvun alalevyn pikakiinnittimet auki (1).
- Käännä alalevy ala-asentoon.
- Irrota rasvasuodatin pitimestään (2).
- Pese suodatin vähintään 1-2 kertaa kuukaudessa lämpimällä vedellä ja pesuaineella käsin tai astianpesukoneessa.
- Lieden käytön ollessa runsasta pese suodatin riittävän usein.



HUOM!

Rasvasuodattimen puhdistuksessa annettujen ohjeiden laiminlyönti saattaa aiheuttaa tulipalovaaran.

Lampun vaihtaminen

- Irrota lampun suojalasi siirtämällä sitä vasemmalle (3).
- Irrota lamppu vetämällä sitä vasemmalle (4).
- Lampun tyyppi loistelamppu PL (11W).



Huolehdi myös liesikuvun ulkoisesta siisteydestä. Puhdistuksessa voidaan käyttää aineita, jotka on tarkoitettu polttoaalattujen ja muovipintojen puhdistukseen.

LIESIKUVUN REIKÄPUTKEN PUHDISTAMINEN

Reikäputken sisäpuolinen puhdistaminen tulee suorittaa väh. 2 kertaa vuodessa. Reikäputken ulkopuolinen puhdistus tulee suorittaa 3 vuoden välein. Puhdistuksessa voit käyttää polttoaalattujen pintojen puhdistukseen tarkoitettuja aineita.

Reikäputken sisäpuolinen puhdistus

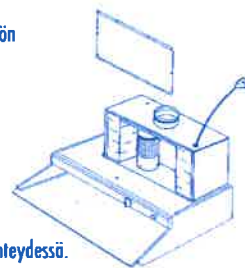
- Avaa liesikuvun sulkupelti.
- Kierä kuvun alalevyn pikakiinnittimet auki (kts. rasvasuodattimen irrottaminen).
- Käännä alalevy ala-asentoon.
- Puhdista reikäputki avoimen poisto- ilma-aukon kautta.



Reikäputken ulkopuolinen puhdistus

Reikäputken ulkopuolinen puhdistus kuuluu useimmiten taloyhtiön suorittamiin huoltotoimenpiteisiin.

- Poista maustehylly tai vastaava kaluste kuvun yläpuolelta.
- Irrota painekammion kannen kiinnitysruuvit ja irrota kansi.
- Irrota mittausletku reikäputkesta.
- Irrota reikäputken kiinnitysruuvit ja nosta reikäputki pois painekammista.
- Puhdista reikäputki.
- Poistoilmakanavan puhdistamisen voi suorittaa myös tässä yhteydessä.



HOITO-OHJE

UPOFLOOR VINYYLILANKUT

Käyttöönottopuhdistus

Irtolika poistetaan. Lattia pestään liasta heikosti emäksistä yleispuhdistusainetta käyttäen. Pesu voidaan tehdä mopilla tai liinalla pyyhkien. Huuhdellaan huolellisesti.

Vahaus

Lattiaa ei vahata.

Ylläpitohoito

Lattia puhdistetaan miedolla yleispuhdistusaineella (pH 7-8) pehmeää pyyhettä tai moppia käyttäen. Tarvittaessa pinttyneet kohdat puhdistetaan pehmeällä pyyhkeellä hangaten.

Huomautus

Tahranpoistoaineet saattavat vaikuttaa päällysteeseen. Erityistahrat poistetaan tapauksesta riippuen. Aineen vaikutuksen ollessa epäselvä, suorita kokeilu tai ota yhteys valmistajaan. Pinttyneen lian poistossa on parempi käyttää kemiallisten aineiden vaikutusta kuin mekaanista hankaamista.

ASUINTILAT

Intense Click55 ja Dream Click Pro-lattiat voidaan ottaa käyttöön heti asennuksen jälkeen.

Poista pöly ja hiekka säännöllisesti imuroimalla tai pehmeällä harjalla. Pese lattia nihkeällä mopilla ja neutraalilla puhdistusaineella, joka on laimennettu valmistajan ohjeen mukaisesti. Älä käytä liikaa vettä. Älä käytä liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita, koska ne vaurioittavat lattianpäällystettä. Älä vedä suuria huonekaluja tai muita raskaita esineitä lattiaa pitkin. Suojaa lattia siirron ajaksi asettamalla sopiva levy tai matto esineen alle.

Käytä suurten huonekalujen ja vastaavien esineiden alla huopapaloja lattian naarmuuntumisen estämiseksi.

Lian ja pintaa vaurioittavan hiekan kulkeutumista voidaan vähentää käyttämällä sisääntulomattoja. Kumipohjaisia mattoja ei saa käyttää, koska ne voivat jättää pysyviä jälkiä lattianpäällysteeseen.

JULKISET TILAT

Käytä kaikissa huonekalujen jaloissa huopasuojia, jotta lattia säilyy naarmuuntumattomana ja helppohoitaisena.

Käyttöönottopuhdistus

Poista irtolika. Pese lattia koneellisesti yhdistelmä- tai lattianhoitokoneella. Käytä punaista laikkaa ja heikosti emäksistä tai emäksistä pesuaineliuosta. Vältä liiallista veden käyttöä. Pesun jälkeen lattian voi käsitellä hoitavalla aineluoksella.

Vahaus

Lattiaa ei vahata.

Ylläpitohoito

Poista irtolika. Pyyhi lattia nihkeällä pyyhkimellä. Tarvittaessa yhdistelmäkoneajo punaisella laikalla. Käytä heikosti emäksistä puhdistus- ja hoitoainetta. Voit puhdistaa lattian myös SHS-koneella hoitoainetta käyttäen. Tarpeen vaatiessa konetus vahvemmallalla hoitoaineella.

SISÄOVEN HOITO- JA HUOLTO-OHJEET

Ovien ja karmien maalatut ja lakatut pinnat kestävät hyvin normaalisti kotitalouksissa käytettäviä aineita kuten vettä, virvoitusjuomia, alkoholia, öljyä, rasvoja ja muita ravintoaineita. Pintojen pitkäaikaista altistusta ulkoisille aineille on kuitenkin vältettävä.

Ovien puhdistus

Pinnat puhdistetaan likaantumisen jälkeen mahdollisimman nopeasti, jolloin ne saa puhtaaksi vaivattomimmin. Nihkeä- tai kosteapyyhintä astianpesuaineliuoksessa kostutetulla siivousliinalla normaalisti riittää. Kosteapyyhinnän jälkeen oven pinta on kuivattava. Pidä kemikaalien vaikutusaika mahdollisimman lyhyenä.

Poista väritahrat ja veteen liukenemattomat tahrat raskasbenssiinillä tai denaturoidulla sprillä ja pyyhi lopuksi kostealla liinalla. Erittäin pahoja tahroja sekä kuumuuden ja kosteuden jättämiä jälkiä voi hangata varovasti kalustevahalla.

Älä käytä:

- voimakkaita liuottimia (esimerkiksi asetonia ja tinneriä), sillä ne saattavat pehmittää lakka- ja maalipintaa
- hankaavia pesuaineita ja pesuvälineitä (himmeät ja puolihimmeät lakkapinnat ovat arimpia hankaukselle)
- ammoniakkia sisältäviä puhdistusaineita
- vahvasti emäksisiä tai happamia puhdistusaineita

Vältä pitkäaikaista nesteen vaikutusta, vedenkäyttöä, kuumia esineitä ja kuumaa vettä. Vältä myös vahojen käyttöä, koska niiden poistaminen tarvittaessa saattaa aiheuttaa vaikeuksia. Huomaa myös, että pinnan epätasainen mekaaninen rasitus johtaa usein epätasaiseen kiiltoon.

Ovien korjausmaalaus

Maalaamiseen käytetään alkydimaalia. Vakiovalkoisen sävy on NCS S 0502-Y ja maalaamiseen käytetään puolihimmeää (kiiltoaste 25) alkydimaalia. Lakkaamiseen käytetään alkydilakkaa, joka valitaan kiiltoasteen mukaan.

Saranoiden, lukkojen, tiivisteiden ja helojen huolto

Puun elämisestä johtuen saranoiden kiinnitysruuviin kireys on tarkistettava vuoden sisällä oven asennuksesta. Voitele saranat asennuksen yhteydessä (esimerkiksi vaseliinitippa saranatapin päähän) ja myöhemmin vuosittain.

Oven käyttölukot voidellaan säännöllisesti, jotta ne toimivat moitteettomasti. Voiteluun voidaan käyttää erilaisia voiteluöljyjä. Lukoissa voidellaan teljen kumpikin puoli, avainpesä ja mahdollisen vääntönupin juuri.

Tiivisteet on pääosin valmistettu silikonista tai EPDM-kumista. Tiivisteet eivät vaadi erityistä huoltoa; säännöllinen puhdistus oven normaalin puhdistuksen yhteydessä riittää.

Tiivisteiden kunto on tarkistettava säännöllisesti. Mikäli tiiviste on rikkoutunut, se on uusittava.

Maalipinnan puhdistaminen

Karkeana sääntönä maalipintojen puhdistamisessa on, että mitä kiiltävämpi ja kovempi maalipinta on, sitä helpompi se on puhdistaa ja sitä paremmin se myös kestää puhdistamista. Jos maalipinta on liitumainen ja siitä jää pyyhittäessä sormeen maalia, ei pintaa voi pestä. Tällöin on tyydyttävä kuivapuhdistukseen tai uudelleenmaalaukseen.

Sisäseinien puhdistusmenetelmät voidaan jakaa 4 luokkaan maalien kestävyys mukaan.

	Esimerkkitala	Puhdistusmenetelmä	Esimerkkimaali
Kuivapuhdistus	Kuivat tilat, esim. olohuone, makuuhuone	Imuri, harja, pölypyyhe	Joker, Harmony
Nihkeäpuhdistus	Kuivat tilat, esim. olohuone, makuuhuone	Kostutettu siivousväline ja neutraali pesuaine. Pintaan ei saa jäädä pisarajälkiä	Joker, Harmony
Kosteapuhdistus	Kuivat pesua vaativat tilat, esim. keittiö, lastenhuoneet	Pestään neutraaliin (pH 6–8) pesuveteen kastetulla harjalla, pesusienellä tai siivouspyyhkeellä, josta vesi on puristettu pois. Pintaa ei välttämättä tarvitse huuhdella, kuivaaminen riittää.	Remontti-Ässä
Märkäpuhdistus	Kosteat tai märkätilat, esim. kodinhoituhuone, WC, pesuhuone, kylpyhuone, pesutupa	Likaiset pinnat (rasva ja noki) puhdistetaan heikosti emäksisellä (pH 8–10) pesuliuksella käyttäen apuna siivouspyyhettä, pesumoppia tai pesusientä. Jos pesuainetta käytetään runsaasti, maalipinta tulee huuhdella ja kuivata huolellisesti.	Luja Pintamaali

Kun puhdistat maalipintaa, pyri puhdistamaan koko seinä tai luonnollinen osa kerrallaan sen sijaan että pyyhit vain yhtä kohtaa. Puhdistaminen voi muuttaa hieman maalin kiiltoa, tai pigmenttiä voi liettyä siivousliinaan maalikalvosta, jolloin puhdistettu kohta erottuu muusta seinästä. Pyyhkimisjälki näkyy sitä selvemmin mitä himmeämpi maali on kyseessä. Vältä voimakkaasti emäksisiä tai happamia pesuliuoksia, vahvoja liuotteita tai naarmuttavia hankausaineita, hankaavia pesimiä, pitkäaikaista pesuliuoksen vaikutusta ja

kuumaa vettä.

Muista että maalipinta on saavuttanut lopullisen kestävyytensä noin 2 viikon päästä maalaamisesta, ja vältä puhdistuskäsittelyjä ennen tätä. Jos lika on vaikeasti poistettavissa, kuten nikotiini- ja nokeitahrat, tussijäljet tai vesivahinkojen jäljet, seinä pitää maalata erikoispohjamaali Akrostopilla. Normaaleja seinämaaleja käytettäessä nämä jäljet tulevat päälle maalatun maalikalvon läpi (ns. läpilyönti).

POLARIA-TUOTTEIDEN HOITO-OHJEET

PEILI- JA VALAISINPEILIKAAPIT

Peili- ja valaisinpeilikaapit ovat rakenteeltaan jauhemaalattua terästä, joten puhdistus tavallisilla pesuaineilla riittää. Puhdistusta ei saa tehdä hankausjauheella tai -nesteellä, tuotteen maalipinta voi vaurioitua. Peilipinnat voit puhdistaa lasinpesuaineilla. Tarkista peiliovien ja saranaruuvien kireys ajoittain ja kiristä ne tarvittaessa.

TÄRKEÄÄ! Muista tehdä vikavirtasuojakytkimen testaus. Ohje on pistorasian vieressä.

VALAISINPEILIKAAPPIEN LOISTEPUTKEN JA SYTYTTIMEN VAIHTO

Vioittuneen loisteputken ja sytyttimen voit vaihtaa itse ilman työkaluja:

- katkaise virta valaisimesta
- purista peukalolla muovisuojan alareunaa ylöspäin varovasti siten, että reuna irtoa urastaan
- muovisuoja irtaa
- tartu loisteputkeen ja vedä se pois pitimestään
- uusi loisteputki painetaan pitimeensä niin pitkälle kun kuuluu klik-ääni lukituksen merkiksi
- työnnä ensin valaisinsuojan alareuna uraansa ja purista varovasti taas yläreunoista, työnnä yläuraan.

HUOM! Sähkölaiteviat vain sähköalan ammattilaisten korjattaviksi!

PISTORASIA

Valaisinpeilikaapissasi on suojattu pistorasia, jossa voit pitää sähkölaitteita myös jatkuvassa latauksessa. Sähkölaitteet voivat olla kaapin ulkopuolella, jolloin voit viedä pistotulpan ja johdon kaapin sisään pistorasiaan peilin ja kaapin rungon välistä - löysää ensin peilisaranan ruuvit ja siirrä peiliä varovasti siten, että johto mahtuu välistä; lopuksi palauta peili paikalleen ja kiristä ruuvit.



Älä kosketa sähkölaitetta ollessasi märkä!

ALTAAT

Altaat puhdistetaan neutraaleilla yleispesuaineilla ja siivoukseen tarkoitetuilla sienillä tai harjoilla. Altaiden puhdistukseen ei saa käyttää mitään hankaavia pesuaineita tai -välineitä. Älä altista tuotetta hapoille, ammoniakkia sisältäville viemärinpuhdistusaineille, hiusten värjäysaineille ja kloriinille. Puhdistuksessa voi käyttää esimerkiksi rautakaupoista löytyvää Clean & Shine puhdistus- ja hoitoainetta, joka käy sekä posliini- että valumarmorialtaille.

MUUT TUOTTEET (allas-, siivous- ja pyykkikaapit, sivu- ja tarvikekaapit sekä lääke- ja ensiapukaapit)

Tuotteet ovat rakenteeltaan jauhemaalattua terästä, joten puhdistus tavallisilla pesuaineilla riittää. Puhdistusta ei saa tehdä hankausjauheella tai -nesteellä, tuotteen maalipinta voi vaurioitua. Peiliovisten sivu- ja tarvikekaappien peilipinnat voit puhdistaa lasinpesuaineilla.



Polaria -tuotteilla
on kahden vuoden takuu!

polaria[®]

www.polaria.fi



PolariaFI



Polaria_fi

Oven tahriintuessa pyyhi lika pois kostealla liinalla kevyesti pyyhkien. Jos tahra ei lähde pelkällä vedellä, lisää liinaan puhdistusainetta. Suihkuta puhdistusaine puhtaaseen siivousliinaan tai kostuta siivousliina muulla tavalla. Pyyhi pinta puhtaaksi, ja kuivaa tarvittaessa lopuksi. Ei vaadi huuhtelua. Kalusteovet voidaan puhdistaa yleisillä kodin puhdistusaineilla, suosituksena esim. Kiilto Kodinpuhdistaja. Älä käytä kiehuvaa vettä puhdistuksessa.

Hankaavien aineiden ja orgaanisten liuotteiden käyttö on kielletty.

Ovi voi vahingoittua ollessaan kosketuksissa erittäin kuumiin kappaleisiin, kuten kuumiin kattiloihin tai paistinpannuihin.

Ovea ei saa altistaa juoksevalle vedelle esim. asennettaessa tuotetta kosteisiin tiloihin. (Kosteisiin tiloihin suositellaan asennettavaksi kalvopinnoitteinen ovi.)

Kalvopinnoitettujen ovien lämmönkesto

Kestää SFS-standardien, EN-standardien ja DIN-normien kalusteoville asettamat vaatimukset.

Kalvo-ovien lämmönkesto on -40°C - $+80^{\circ}\text{C}$. Hetkellisesti yli 100°C .

Kalusteovet voi asentaa kylmiin tiloihin, ei kuitenkaan paikkaan missä lämpötila laskee alle -40°C .

Uunin rungon ulkolämpötila on syytä tarkistaa asennuksen yhteydessä. Jos rungon lämpötila nousee yli kalusteovien suositusrajojen, asennuksessa on käytettävä lämpösuojalistoja. (EN-standardi 60335-2-6: uunin metallipinnan korkein sallittu lämpötila, kun uunissa 200°C yhden tunnin ajan on 85°C .)

Käsittely

MDF-kalusteovien varastoinnille ei ole mitään erityisvaatimuksia. Ovia ei kuitenkaan saa altistaa vedelle.

Ovia käsitellessä on oltava aina varovainen ja huolellinen.

MDF-kalusteovi on herkkä kolhuille, erityisesti kulmissa ja reunaosissa.

Vedin- tai sarananreikiä tehdessä kiinnitä huomiota työalustan puhtauteen. Alustan roskat aiheuttavat helposti naarmuja oveen pintaan. Erityistä tarkkaavaisuutta on noudatettava lakattujen ovien käsittelyssä.

Kiiltävissä kalvo-ovissa on poistettava suojakalvo.

Vähäisiä kulumisesta tai kolhuista aiheutuneita maalivirheitä on mahdollista korjata paikkamaalilla. Maalipinnan rikkoutuessa levyyn asti ovi on erittäin altis kosteudella. Näissä tapauksissa suosittelemme uuden oven hankintaa. Muualla kuin Kensapuulla tehdyistä korjauksista Kensapuu ei ole missään vastuussa.

Jos kalvopinta rikkoontuu, sitä ei voi enää paikata. Näissä tapauksissa suosittelemme uuden oven hankintaa.

Hävittäminen

Voidaan kierrättää, hävitettävä kuitenkin virallisten määräysten mukaisesti.

Kalvo-ovia poltettaessa matalassa lämpötilassa kloorivedyn muodostuminen mahdollista, joten polttamista ei suositella kotiloissa. Myöskään maaliovia ei suositella poltettavaksi kotiloissa.

PVC-kalvo kuuluu muovijätteisiin.

STALA*Hoito-ohje ruostumattomalle teräspinnalle

Suomi » Ohjeet » Hoito-ohje rst-pinnalle

Hoito-ohje ruostumattomalle teräspinnalle

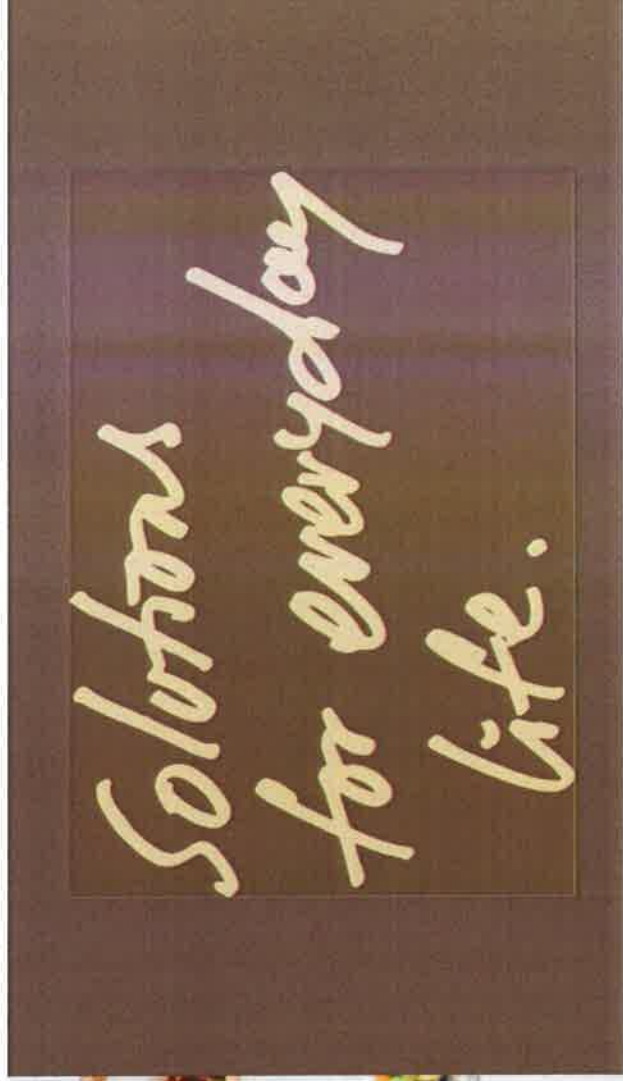
Stala-pesupöydät ja altaat valmistetaan korkealaatuisesta ruostumattomasta teräksestä. Ruostumaton pinta on kestävä, hygieeninen ja helppo puhdistaa. Se saadaan pysymään kauniina ja puhtaana noudattamalla seuraavia ohjeita:

1. Pyyhi aina työskentelyn jälkeen tahrat pöydän pinnasta pehmeällä pyyhkeellä, pesuliinalla tai sienellä. Käytä puhdistukseen lämmintä vettä ja nestemäistä astianpesuainetta. Tämän jälkeen huuhtele pinta puhtaalla vedellä ja kuivaa pehmeällä liinalla.
2. Suola, suolaliuokset, hapot, valkaisuaineet, hopeanpuhdistusaineet ja tapettiliisten jättävät teräspintaan jäljen jo muutamassa tunnissa. Jos niitä joutuu pöydän pinnalle, pese ne pois välittömästi, huuhtele ja kuivaa pöytä.
3. Pöydän pinnalle jäänyt vesi saattaa kuivuessaan aiheuttaa hamaita kalkkijälkiä. Puhdista pöytä nestemäisellä astianpesuaineella, huuhtele ja kuivaa. Väriläikät vältetään kuivaamalla pöydän pinta aina käytön jälkeen. Älä myöskään jätä märkää valurautaista tai muuta ruostuvaa metalliastiaa pöydälle pitkäksi aikaa, sillä niistä jää jäljet pöytään.
4. Hankausjauheet ja teräsvillat naarmuttavat pöytää. **ÄLÄ KÄYTÄ NIITÄ.**
5. Pesupöytään normaalikäytössä tulevat pintanaarmut eivät heikennä tuotetta. Pintaan muodostuva oksidikalvo suojaa pesupöytää. Kun pintaan tulee naarmuja, oksidikalvo uusiutuu ympäristön hapen vaikutuksesta.

STALBA

Puhdistustusohjeet

Rst – pesupöytien ja altaiden ”ruostepilkut”



Tyypillinen ”ruostepilkkutapaus” ennen hoitotoimia



- Asiakkaan viesti:
- ”Tasot ovat ruosteen vaurioittamat. Tasoissa on selkeä valmistusvika.”
- Taustatieto:
- Keittiö on normaalissa kotitalouskäytössä. Asiakas ei ole pessyt tasoja millään erikoisaineilla, vaan ainoastaan normaalisti pyyhkinyt rätillä. Myöskään hän ei ole levitellyt tasolle mitään ruoka-aineita, jotka olisivat aiheuttaneet tämän, eikä hänellä ole käytössä valurauta-astioita.



Tyypillinen ”ruostepilkkutapaus” hoitotoimien jälkeen



Stalan hoito-ohje ruostepilkkutapauksissa:

1. Levitetään Cif – pesuainetta altaan ja/tai tason pintaan ja levitetään kevyesti Vileda- sienellä
 2. Annetaan pesuaineen vaikuttaa 10 minuuttia
 3. Levitetään lisäksi Universal Stone - yleispuhdistusainetta pintaan ja Vileda - sienellä hangaten pyörein liikkein (molemmat puhdistusaineet yhtäaikaaisesti ja päällekkäin altaan ja/tai tason pinnalla)
 4. Altaan ja/tai tason pesu kauttaaltaan puhtaalla vedellä ja Vileda - sienellä
 5. Huuhtelu puhtaalla vedellä
 6. Kuivaus puhtaalla ja pehmeällä kuivausliinalla/pyyhkeellä
- Toimenpiteen kokonaiskesto n. 20 min
 - Kohta 3 tulee kyseeseen mikäli lika vaikuttaa erityisen haasteelliselta. Usein kohta 2. riittää, jonka jälkeen siirrytään kohtaan 4.

STALLA

Tyypillinen ”ruostepilkureklamaatio” - puhdistustarvikkeet



Puhdistuksessa käytetyt tarvikkeet:

- Cif Cream – pesuaine
- Universal Stone – yleispuhdistuaine
- Vileda – sieni

Muista puhdistuksen perusohje:

Pese – huuhtelee – kuivaa



”Ruostepilkureklamaatioiden” tyypilliset syyt

Ruostepilkut johtuvat ruostumattomien altaiden ja tasojen pinnoille joutuneista ulkopuolisista ruostuvista metallipaloista/hiukkasista.

Tyypillisiä tilanteita / syitä, jolloin metallihiukkasia joutuu rst – altaiden ta tasojen päälle:

- Kalusteiden asennusvaiheessa RST – tasojen suojakalvo irrotetaan liian aikaisessa vaiheessa ja tasojen päälle kertyy ruostuvia metallihiukkasia asennustyöstä. Esim. kuivauskaappien saranoiden asennus/säätö.
- Asennus/rakennusvaiheessa altaissa on pesty työvälineitä, joista irtoaa tasoja/altaita vahingoittavia ainesosia
- Rst – tasoja ja altaita pyyhittää likaisella puhdistusliinalla, jossa on pieniä metallihiukkasia ja jotka jäävät huomaamattomasti tasojen / altaiden pinnoille ja alkavat ruostua.
- Tasojen päällä on säilytetty työkaluja yms. Materiaalia, joista irtoaa metallihiukkasia. Myös valurautapannuista tms. saattaa irrota metallia tasojen ja altaiden pintaan.
- Keittiössä käytetään / tasolla säilytetään pesuainetta, joiden koostumus ei sovellu käytettäväksi rst – tasojen ja altaiden kanssa. Esim. Palmolive – saippuat voivat vahingoittaa tasoja ja altaita.



KALUSTEIDEN HOITO- JA HUOLTO-OHJEITA

Kalusteisiimme on valittu kestävät ja helppohoitoiset materiaalit. Kalusteiden puhdistuksessa tulee välttää hankaavien puhdistusaineiden sekä liuotteiden käyttöä.

Runko-osien: sivujen, pohjan, katon, hyllyjen ja sokkelin sekä useiden ovien pintamateriaali on melamiini. Taustat ovat joko maalatut tai melamiinipintaiset. Runko-osat puhdistetaan veteen liukenevilla puhdistusaineilla. Neutraalia astianpesuainetta (PH 6-8) tai heikosti emäksistä puhdistusainetta (PH 8-10), kuten mäntysaippuaa, annostellaan veteen ja pesuaineliuokseen kostutetulla siivouspyyhkeellä suoritetaan puhdistus. Vaikeat tahrat voi poistaa talousspriihin kostutetulla siivouspyyhkeellä kevyesti pyyhkäisten. Emäksisellä puhdistusaineella käsitellyt pinnat on huuhdeltava (siivouspyyhe ja puhdas vesi).

Kylpyhuonekalusteisiin pätee runkojen osalta samat hoito-ohjeet kuin keittiöihinkin. Näissäkin runko-osat ovat kosteuden kestävää melamiinia.

Maalatut ja lakatut kalusteovet puhdistetaan kuten runko-osatkin astianpesuaineliuokseen (PH 6-8) kostutetulla siivouspyyhkeellä.

Laminaattipintaisten ovien puhdistukseen soveltuvat hyvin neutraalit (PH 6-8) ja heikosti emäksiset (PH 8-10) puhdistusaineet. Emäksisellä puhdistusaineella käsitellyt pinnat on huuhdeltava (siivouspyyhe ja puhdas vesi).

Lasiovien sekä kylpyhuonekalusteiden peiliovien puhdistus käy parhaiten ikkunanpesuaineella ja ikkunanpesuun tarkoitettulla siivouspyyhkeellä.

Korkeapainelaminaattiset työpöytäkannet kestävät hyvin kovaakin mekaanista kulutusta, valoa ja yleisimpiä kotitaloudessa käytettyjä aineita sekä heikkoja happoja. Työpöytäkannet puhdistetaan kuten muutkin kalustepinnat, mutta jos tahra on vaikea, voidaan se poistaa laminaattipinnalta talousspriihin, asetoniin tai tinneriin kostutetulla siivouspyyhkeellä pyyhkäisten, ei hangaten. Näitä aineita ei saa kuitenkaan käyttää työpöytäkanne reunan puhdistukseen, jossa on PVC- tai puulista. Lakattu kannen puureuna tulee pitää aina kuivana. Kun työpöytäkanteen tulee upotettava pesuallas, on kosteuden pääsy kansirakenteeseen ehdottomasti estettävä esim. silikonilla.

RST – taso tai allas tulisi huuhdella ja kuivata jokaisen käytön jälkeen, jottei pinta jää läikikkääksi. Suola, suolaliuokset, hapot, valkaisuaineet, hopeanpuhdistusaineet ja tapettiliisteri jättävät teräspintaan jäljen jo muutamassa tunnissa. Jos niitä joutuu pöydän pinnalle, pese ne pois välittömästi, huuhtelee ja kuivaa pinnat. Tavarataloissa on myytävänä erilaisia ruostumattoman teräspinnan puhdistamiseen tarkoitettuja aineita, joilla vaikeammatkin tahrat irtoavat.





Valurautaista tai muuta ruostuvaa metalliastiaa ei saa jättää pöydälle pitkäksi aikaa, sillä niistä jää jäljet pöytään. Pesupöytään normaalikäytössä tulevat pintanaarmut eivät heikennä tuotetta. Pintaan muodostuva oksidikalvo suojaa pesupöytää. Kun pintaan tulee naarmuja, oksidikalvo uusiutuu ympäristön hapen vaikutuksesta.

Kalustepinnoille roiskunut vesi on pyyhittävä heti pois. Lakatut sekä maalatut ovipinnat on pidettävä aina kuivina. Erityisesti astiakaapin sivujen ja ovien alareunat sekä allaskaapin ovien ylä- ja alareunat on pidettävä aina kuivina.

Muovi- sekä epoksimaalatut metallivetimet puhdistetaan kuten kalustepinnat.

Puisia veto-leikkuulautoja ei saa pestä runsaalla vedellä sillä puu turpoaa. Kosteaa siivouspyyhe ja lasta ovat oikeat puhdistusvälineet.

Laatikostojen kalustelaatikot ovat metallia ja pohjat melamiinipintaista lastulevyä. Laatikostot puhdistetaan neutraalilla, veteen liukenevalla puhdistusaineella ja siivouspyyhkeellä.

Laatikoiden ja korilaatikoiden liu'ut ovat täysmetallisia epoksimaalattuja rullakkoja joissa on korkeussäätö. Jos laatikoiden asennuksessa on korjaamista, tehdään säätö kaapin rungon puoleisen kiskon asemaa muuttamalla; kiskoissa on säätöä varten soikeat kiinnitysruuvien reiät. Korilaatikoissa säätö on helpoin tehdä etusarjan kiinnitysruuveja säätämällä. Laatikoiden liukuvuutta voidaan parantaa sivelemällä nestemäistä silikonia rullapyöriin.

Hidastinkiskolla varustetut laatikostot sisältävät hiukan monipuolisemmat säätömahdollisuudet. Näihin pääsee käsiksi laatikoston sivun ulkopinnassa olevan muovisen peitelevyn alta.

Astiankuivausrilität, liinavaatelaatikot, lankakorit ja patakorien pohjat ja laidat sekä kulma- ja nurkkakaappien karusellit ja jätevaunut puhdistetaan neutraalilla puhdistusaineella ja siivouspyyhkeellä. Staattisuutta voi estää pyyhkimällä pinnat sähköisyyttä estävällä aineella.

Kalusteissa on kolmiulotteisesti säädettävät metallipiilosaranat. Saranat ovat huolto- vapaat ja helpot pitää puhtaina.

Oikein hoidetut ja huolletut kalusteet kestävät ja toimivat sekä niistä on käyttäjille pitkään iloa.

Astianpesukonevarauskaapin purkuohje

Varauskaappi on rakenteeltaan normaali kaappi. Sokkelin pitäisi olla valmiiksi katkaistuna kaapin levyiseksi. Ainoa irrottamisessa tarvittava työkalu on normaalisti ruuvimeisseli tai akkuruuvari.

1. Sokkeli kannattaa irrottaa ensimmäisenä. Jos asentaja on käyttänyt jaloissa olevia klipsejä eikä kiinnittänyt kaapin pohjan läpi, sokkeliä taivutetaan alareunasta eteenpäin, kunnes se irtaää.
2. Seuraavaksi irrotetaan ovi, jottei sitä tule kolhittua prosessissa. Se on paras tehdä ruuvaamalla saranasta, saranan pohja kannattaa jättää runkoon kiinni, ja samoin toinen osa oveen.
3. Kaappi on kiinnitetty takaseinään ruuvilla, yleensä kaapin yläreunasta, ja mahdollisesti myös viereisiin kaappeihin kaapin sisältä käsin. Ruuvaa nämä irti ja ota kaappi pois tilastaan

Helpointa on varastoida kaappi kokonaisena. Jos tähän ei kuitenkaan ole mahdollisuutta, kaappi on koottu ilman liimaa, tapeilla ja ruuveilla, joten sen saa yksinkertaisesti osiksi. Samoin jalat on ruuvattu kiinni pohjaan.

Mikäli haluat asentaa astianpesukoneen astianpesukonevarauksella varustettuun kaappiin tulee kaappi purkaa alla mainittuja ohjeita noudattaen. Muistathan, että astianpesukoneen saa kytkeä ja irroittaa ainoastaan ammattilaisen toimesta. Muistathan myös, että kaappi tulee asentaa takaisin paikalleen poismuuton yhteydessä

Astianpesukonevarauskaapin purkuohje

Varauskaappi on rakenteeltaan normaali kaappi. Sokkelin pitäisi olla valmiiksi katkaistuna kaapin levyiseksi. Ainoa irrottamisessa tarvittava työkalu on normaalisti ruuvimeisseli tai akkuruvvari.



Helppointa on varastoida kaappi kokonaisena. Jos tähän ei kuitenkaan ole mahdollisuutta, kaappi on koottu ilman liimaa, tapeilla ja ruuveilla, joten sen saa yksinkertaisesti osiksi. Samoin jalat on ruuvattu kiinni pohjaan.

ENGINEERING
TOMORROW

Danfoss

RA2000

Käyttöohje

Termostaattinen patteriventtiili RA2000

Huonelämpötilan säätöön lämmityspattereissa



lampo.danfoss.fi

Lämpötilan valinta

Kun lämpötilan valintakahvaa kierretään niin, että numero 3 ja ▲ -merkki ovat kohdakkain, huonelämpötila on noin 20°C .

Huomioithan, että anturin maksimilämpötila kääntyy yli kolmosen.

Lämpötilan valintakahvan numeroväli on 3°C .

Jos kahvaa kierretään myöhemmin alas- tai ylöspäin huonelämpötila muuttuu hitaasti haluttuun suuntaan.

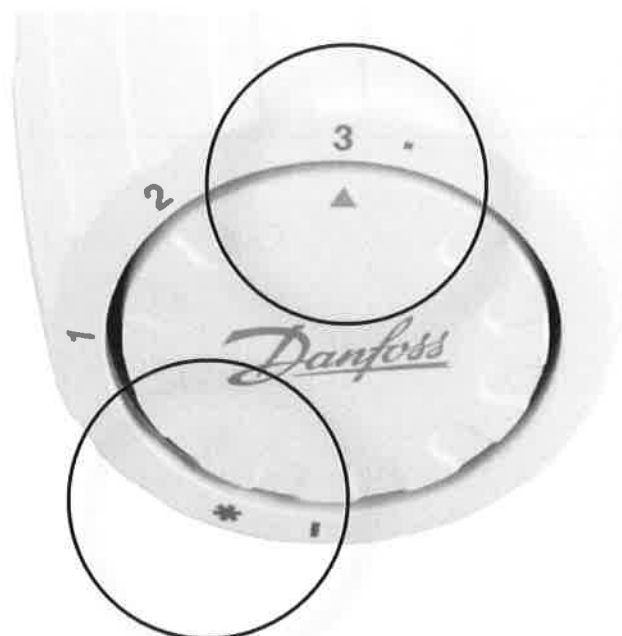


Lämpötilan valintakahva

Jäätymissuojauspiste

Tuuletus

Käännä termostaatti tuuletuksen ajaksi niin, että merkit ▲ ja ☼ ovat kohdakkain. Näin et hukkaa lämpöä. Tuuletuksen jälkeen kierrä termostaatti takaisin haluttuun kohtaan.



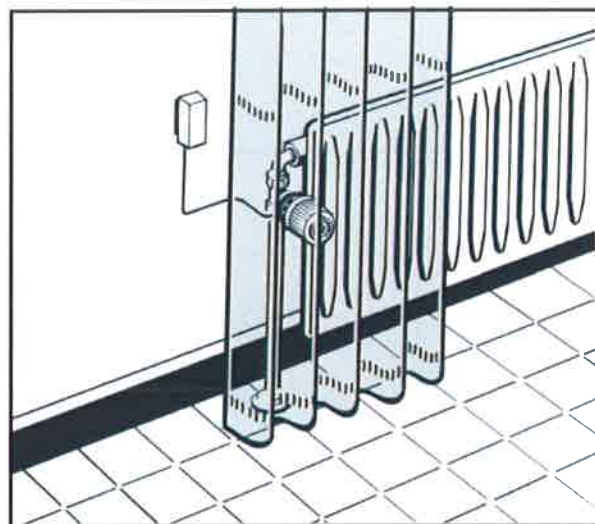
Halutessasi alentaa huoneen lämpötilaa yöksi, käännä termostaatti hieman alempaan lämpötilaan (esim. 3 --> 2).

Jäätymissuojaus

Asennossa ☼ toimii venttiilin jäätymissuojaus. Termostaatti avautuu kun huonelämpötila alittaa 7-8 °C. Tämä asento on käyttökelpoinen, esim. kun matkustat pidemmäksi aikaa pois tai kun huonetta ei tarvitse lämmittää.

Älä peitä anturia

Termostaatti säättää huonelämpötilan anturin mittaaman lämpötilan mukaan. Anturia ei saa peittää paksuilla verhoilla, huonekaluilla tms. Irtoanturi on oikea ratkaisu piilossa/peitettyinä oleviin pattereihin.



Huom! Kun huoneessa saavutetaan haluttu huonelämpötila patteri alkaa viiletä: termostaatti toimii kuten pitääkin.

Termostaatti hyödyntää auringosta, valaistuksesta ja liedestä saadun lisälämmön ja lisää asumismukavuutta.

Asennusliike:

Käyttö

Hälytys

Hälyttimen piipatessa, tarkista onko kalvolla vettä, kosteutta tai esineitä jotka laukaisevat hälytyksen. Jos kalvolla on vettä selvitä mistä vesi on peräisin ja ryhdy asianmukaisiin jatkotoimenpiteisiin.

Jos hälytys on aiheeton, paina RESET-nappia viiden (5) sekunnin ajan kuitataksesi hälytyksen ja varmista että kalvo on kuiva ja puhdas esimerkiksi sormenjäljistä ja muista tahroista.

Paristo

Testaa paristo säännöllisesti painamalla RESET-nappia, jolloin merkki-LED syttyy palamaan, ellei LED syty, vaihda paristo. Vaihda paristo vuosittain esimerkiksi *Palovarointipäivänä* samalla kun vaihdat palovaroitimen pariston.

Takuu ja vastuu

Hälytinalitteella ja sensorikalvolla on yhden (1) vuoden toimintatakuu.

Hälyttimen ja sensorikalvon muodostama järjestelmä on tarkoitettu ilmoittamaan huoneistossa paikalla oleville henkilöille mahdollisesta vesivahingon vaarasta. Järjestelmä ei katkaise veden tuloa, joten vesivahingon estämisen edellytyksenä on, että havaitessaan hälytyksen tai vesivuodon tulee huoneiston/kiinteistön vastuuhenkilön itse estää lisävahinkojen syntyminen.

Takuu ei korvaa seuraavissa tilanteissa laitteen hankintaan tai mahdollisiin muihin välillisiin tai välittömiin vahinkoihin liittyviä kuluja:

1. Huoneiston/kiinteistön vastuuhenkilö ei kuule tai havaitse hälytystä tai vesivuotoa.
2. Huoneiston/kiinteistön vastuuhenkilö ei ole vahingon tai hälytyksen aikana huoneistossa.
3. Päävesihanaa ei päästä sulkemaan ajoissa
4. Jokin muu syy miksi vesivuotoa ei voida estää

NWD Technologies Oy ei ole vastuussa myöskään väärin tehdyistä asennuksista tai muista väärinkäytöksistä jotka kohdistuvat järjestelmän käyttöön, asennukseen, mahdollisiin muihin huoltotoihin tai järjestelmään tehtyihin muutoksiin ilman NWD Technologies Oy:n lupaa.

NWD Technologies Oy
Tietokatu 6
94600 KEMI

www.nwd.fi

www.nwd.fi

LASITETUT KERAAMISET LAATAT

Sileäpintaiset laatat:

Lasitetuja laattoja ei ole tarvetta suojakäsitellä ennen tai jälkeen saumauksen.

Käyttöönottopuhdistus:

Kostuta saumat vedellä ennen käyttöönottopuhdistusta. Pese laatan pintaan jäänyt laasti haponamalla Service Ceramik pesuaineella 1:1 liuoksella ja huuhtele pinta huolellisesti.

Käytä pesussa harjaa tai hankauslevyä (karhunkieli). Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää lattianhoito- tai yhdistelmäkonetta. Neutraloi pinta pesemällä se 2-5%:lla CB90 neutraalilla pesuaineliuoksella ja huuhtele huolellisesti pesun jälkeen. Imuroi vesi-imurilla ja poista likavesi ja pesuainejäämät.

Päivittäinen siivous ja tahrojen poisto:

Käytä säännölliseen puhdistukseen CB90 neutraalia pesuainetta 2-5%:na liuoksena. Perusteellisemman puhdistuksen voit tehdä CB90 50%:lla liuoksella tai Super Deterjet pesuaineella tai Service Ceramik-pesuaineella (kaikkisaostumat) ohjeiden mukaisesti. Vältä pesuaineen karheus likaisuuden mukaan. Huuhtele vedellä perusteellisemman puhdistuksen jälkeen ja poista likavesi ja pesuainejäämät.

Huomioi aina ennen käyttöä:

Mikrokarhennettun (lasitetun tai lasittamattoman) liukuestelaatan puhdistuksessa tulee varmistua, ettei laatan pintaa "hiota" liukkaammaksi. Hankausaineita sisältäviä harjoja tai sienä ei saa käyttää. Puhdistuskonetta käytettäessä käytettävä pehmeä harja. Laikan käyttö on kiellettyä.

Varmista tuotteen soveltuvuus ja lue käyttöohjeet huolellisesti. Kysy tarvittaessa lisäohjeita. Testaa tuotteen soveltuvuus irtokappaleelle tai pienelle alueelle näkymättömään paikkaan ennen käyttöä. Kytke lattialämmitys pois päältä edellisenä päivänä ennen käyttöä.

Tarkista tuotteiden soveltuvuus pinnoille, joissa käsitellään ruokia tai muita elintarvikkeita.



Maintenance - WC

FI

Tavallisissa WC-istuimissa, bideissä ja pesuallissa on kiiltävä pinta. Se on helppo pitää puhtaana, ja lisäksi pinta kestää hyvin tavallisia puhdistusaineita. Lika ei aiheuta ongelmia, kun puhdistat pinnat riittävän usein. Käytä tavallisia posliinipinnoille tarkoitettuja puhdistusaineita. Älä kuitenkaan puhdista näillä puhdistusaineilla huuhtelupainiketta vaan puhdista se lämpimällä vedellä ja saippualla tai pyyhi se puhdistusliinalla. Posliinin puhdistukseen tarkoitettujen puhdistusaineiden ei sovi kromatuille pinnoille/muovimateriaaleille, sillä ne voivat naarmuttaa huuhtelupainiketta. Älä käytä WC-istuimen puhdistamiseen hankaavia puhdistusvälineitä, kuten teräsvillaa tai hankaussientä. Älä myöskään käytä voimakashappoisia aineita, kuten suola- tai rikkihappoa tai vahvoja emäksisiä puhdistusaineita, kuten lipeää. Vuotaval hanan ja WC-istuimen on korjattava välittömästi.

Jos talo on kylmillään talviaikaan, tyhjennä ja kuivaa WC-istuimen huuhtelusäiliö. Kaada vesilukkuun 3–4 dl pakkasnestettä ja estä haihtuminen peittämällä veden pinta ruokaöljyllä tai muovifoliolla. Asennettaessa WC-kulhoa on noudatettava asennusmaan märkätilojen latia- ja seinäläpivientejä koskevia määräyksiä. Samalla suosittelemme käytettävissä LVI-asentajan palveluksia.

NO

Vanlige toaletter, bidéer og servanter har glaserete overflater. Glaserete overflater er lette å holde rene, og tåler de fleste kjemikalier. Ved hyppig rengjøring oppstår det aldri rengjøringsproblemer. Bruk vanlige rengjøringsmidler.

Unngå imidlertid rengjøringsmiddel på spytekneppen, bruk i stedet varmt vann og såpe og tørk av med en klut etterpå.

Delte er fordi rengjøringsmidler for porselen ikke er egnet for forkrummede detaljer/plastmaterialer, og kan forårsake sprekker i spytekneppen ved hyppig bruk.

Rengjøringsredskap som inneholder harde slipermidler, for eksempel stållull eller fibersvamp, må ikke brukes. Etsende stoffer og sterke syrer, for eksempel saltsyre eller svovelsyre, og sterke alkalier som kaustisk soda bør ikke brukes. Kraner som drypper og toaletter som renner bør repareres snarest mulig.

I hus som står uoppvarmet om vinteren, må toalettets spytesisterne tømmes og tørkes. Hell 3–4 desiliter frostvæske i vannlåsen, og dekk vannspeilet med matolje eller plastfolie for å forhindre fordampning.

EE

WC-pottidel, bideedel ja valamutel on tavaliselt glasuupind. Glasuuri on kerge puhastada ja selline pind peab tavalistele kemikaalidele hästi vastu. Puhastage pindasid sageli, siis on puhastada kerge. Kasutage tavalist puhastusainet. Puhastamiseks ei tohi kasutada kulutavaid (abrasivseid) vahendeid, nagu näiteks terasnuustikut või rohelist hõrdekäsna. Kasutada ei tohi ka kangeid happeid, näiteks soolhapet ja väiävelhapet, ja kangeid leeliseid, nagu näiteks seebikivi. Tilkuvad kraanid ja WC-potid tuleb kiiresti parandada. Varuosade hankimiseks või parandustööde tellimiseks pöörduge sanitaartechnika kauplusesse või sanitaartechnika ettevõtete poole. Andmeid nende kohta leiate telefoniraamatust (vt. alajaotust "Sanitaartechnilised tööd").

Kui hoone jääb talveks kütmata, tuleb seal paiknevatest WC-pottidest vesi välja lasta ja WC-potid kuivatada. Kallake haisulukku paar klaasitäit tosooli ja katke vedeliku pind toiduõli kihiga või plastikilega, et vedelik ära ei aurustuks.

LV

Parastiem WC podiem, bidē un izlietnēm ir glazēta virsma. Glazētās virsmas ir viegli uzturēt tīras un tās ir nolurīgas pret dažādām saimniecības ķīmiskām vielām. Veiciet tīrīšanu biežāk un Jūs nekad nesaskarsities tīrīšanas problēmu. Izmantojiet parastos tīrīšanas līdzekļus. Neizmantojiet tīrīšanas rīkus, kuri paredzēti cietu virsmu slīpēšanai, piem., cietmetāla sarus, kas varētu bojāt virsmu.

Spēcīgas skābes, piem., sālskābi, sērskābi vai spēcīgus alkāidus, piem., kaučuka sodu. Tekošu krānus vai WC podus vajadzētu saremontēt pēc iespējas ātrāk. Aprīkojuma labošanai izmantojiet santehnikas uzņēmumu vai veikalu pakalpojumu.

Tos Jūs atradīsiet tālruna katalogā "Dzeltenās lapas" rubrikā "Santehnikas darbi". Tualetes podu cisternas ir jāiztukšo un jāizslauka, ja telpas ziemas laikā tiek atstātas bez apkures. Ielejiet 30 vai 40 gr. pretaizsalšanas šķidrumsifonā un pārklājiet ūdens virsmu ar pārtikas eļļu vai foliju, lai iztvaikošanu aizsprostošanos.

SE

Vanliga WC-stolar, bidér och tvättställ har en glaserad yta. Glaserade ytor är lätta att hålla rena och är beständiga mot de flesta kemikalier. Gör rent ofta så uppstår aldrig rengöringsproblem. Använd vanliga rengöringsmedel avsedda för porslin.

Undvik dock dessa rengöringsmedel till spolknappen utan använd här istället varmvatten och tvål samt eftertorka med trasa. Detta på grund av att rengöringsmedel till porslin inte är avsett för kromade detaljer/plastmaterial och kan därmed riskera spräcka spolknappen vid flitig användning.

Rengöringsredskap, som innehåller hårda slipmedel, såsom stållull och fibersvamp, skall inte användas. Starka syror, t. ex. saltsyra och svavelsyra och starka alkalier, t. ex. kaustiksoda bör inte användas. Droppande kranar och rinnande WC-stolar bör snarast repareras.

I hus som står ouppvämt vintertid skall WC-stolens spolcistern tömmas och torkas torr. Häll 3–4 deciliter frostskyddsvätska i vattenlåset och täck vattenspeglén med matolja eller plastfolie för att förhindra avdunstning.

GB

Normal WC units, bidets and wash basins have a glazed surface. Glazed surfaces are easy to keep clean and are resistant against most chemicals. Clean regularly to prevent cleaning problems. Use normal cleaning agents.

"Clean regularly to prevent cleaning problems. However, avoid using cleaning agents on the flush button, instead, use hot water and soap and wipe dry with a cloth".

This is because cleaning agents for porcelain are not intended for chrome parts/plastics and can risk cracking the flush button if used frequently.

Cleaning utensils, which contain abrasive agents, such as wire wool and green scouring pads, must not be used. Strong acids, e.g. hydrochloric acid and sulphuric acid and strong alkalines, e.g. caustic soda should not be used. Dripping taps and running WC units must be repaired immediately.

In houses that are unheated during the winter, the WC unit's flush cistern must be drained and dried out. Pour 3–4 decilitres of anti-freeze into the water trap and cover the water mirror with cooking oil or cling film to prevent evaporation.

LT

Įprasti wc puodai, bide ir praustuvai turi glazūros paviršių. Glazūruotas paviršius lengva prižiūrėti, ir jie yra atsparūs daugumai chemikalų. Dažnai valant niekada neiškils valymo sunkumų. Naudokite įprastas valymo priemones.

Draudžiama naudoti tokias valymo priemones, kurios braižo paviršių, pavyzdžiui, plieninius šveitiklius bei plaušines kempines. Nereikėtų naudoti stiprių rūgščių, pvz., druskos bei sieros rūgšties ir stiprių šarmių, pvz., natrio hidroksido. Lašančius čiaupus bei pratekančius unitazus būtina kuo greičiau taisyti.

Darydami remontą arba pirkdami atsargines dalis pasikliaukite šildymo įrangos bei santehnikos įmonėmis arba parluotuvėmis.

Jei namas žiemos metu nėra šildomas, reikia iš WC puodo bakelio išleisti vandenį ir vėdų sausai iššluostyti. Į hidraulinį užtvarą reikia įpilti 0,3–0,4 litro nuo užšalimo apsaugančio skysčio, o vandens lygis turi būti uždengtas maistiniu aliejumi arba skaidria folija, kad negaruotų.

Cleaning

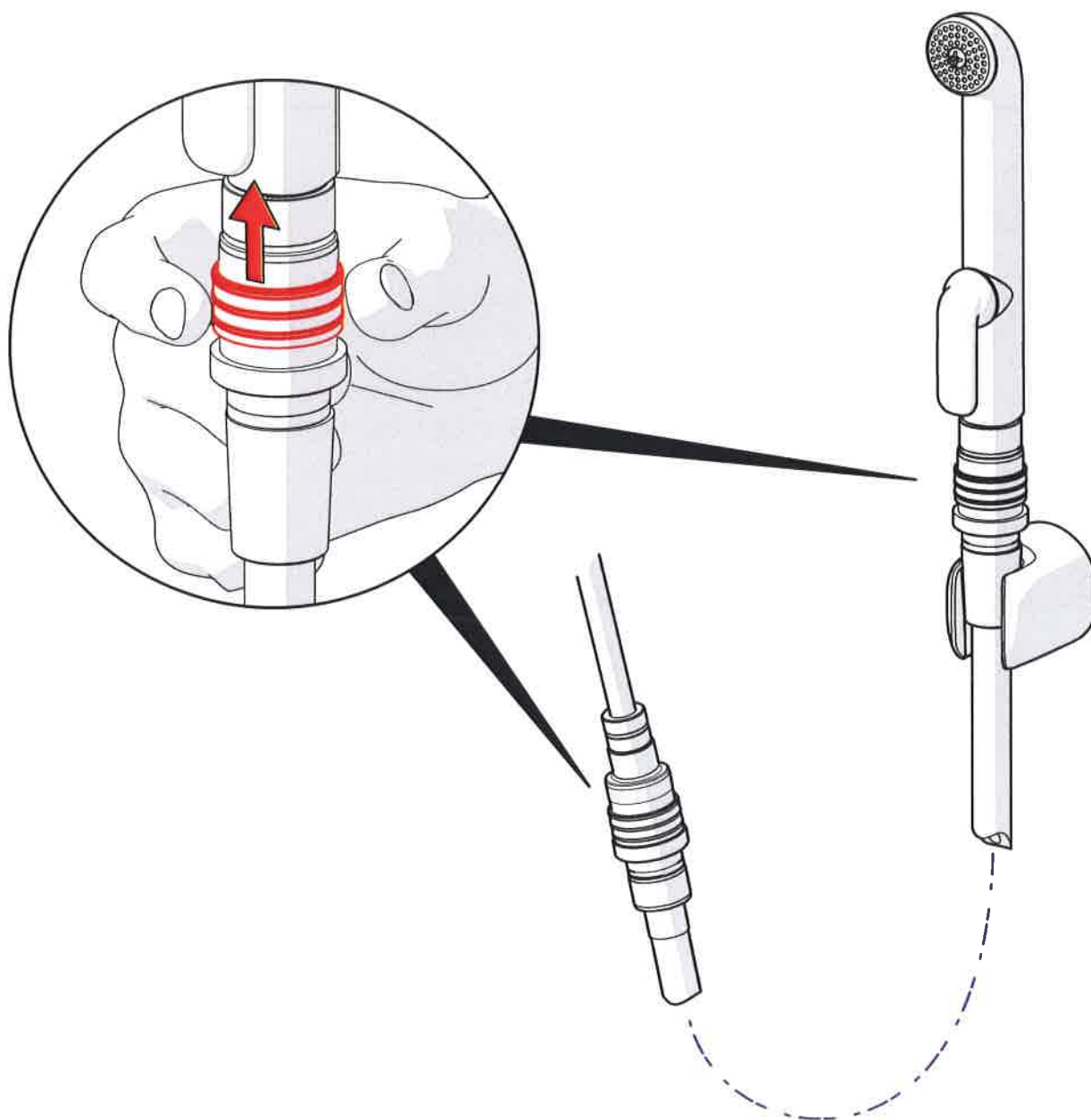
CZ Čištění
DE Reinigung
DK Rengøring
EE Puhastamine
ES Limpieza

FI Puhdistus
FR Nettoyage
IT Pulizia
LT Išvalymas
LV Tīrīšana

NL Reinigen
NO Rengjøring
PL Czyszczenie
RO Curățire

RU Очистка
SE Rengöring
SK Čistenie
UA Чищення

1012M, 1021M



Cleaning the faucet

CZ Čištění baterie

DE Reinigung der Armatur

DK Rengøring af armaturet

EE Puhastamine

ES Limpieza de la grifería

FI Puhdistus

FR Nettoyage du robinet

IT Pulizia della rubinetteria

LT Maišytuvo valymas

LV Krāna tīrīšana

NL Reinigen van de kraan

NO Rengjøring av kranen

PL Czyszczenie baterii

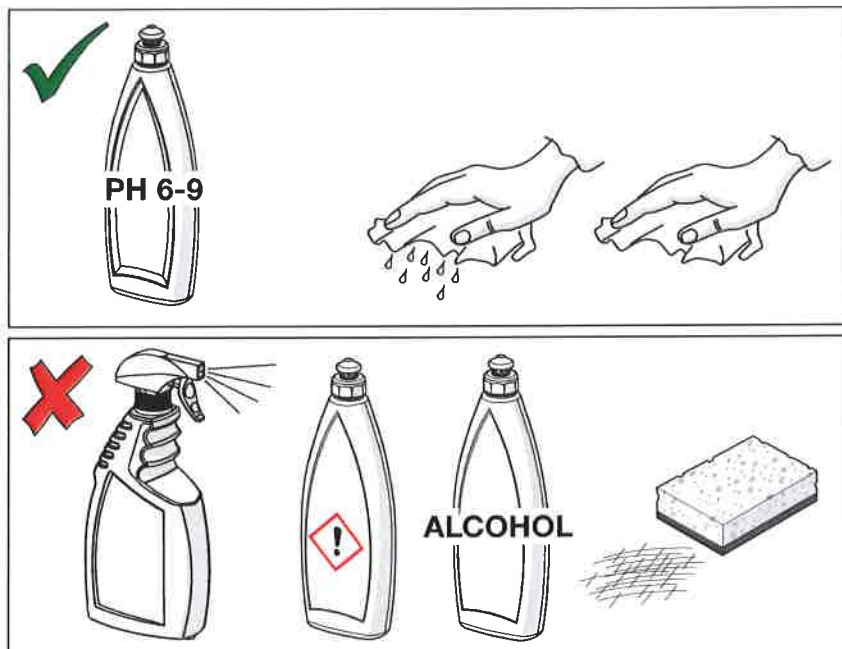
RO Curățire

RU Чистка смесителя

SE Rengöring av blandarna

SK Čistenie vodovodnej batérie

UA Чищення змішувача



Cleaning/changing the aerator

CZ Čištění/Výměna perlátoru

DE Reinigung/Wechseln des Luftsprudlers

DK Rensning/Udskiftning af perlator

EE Õhusti puhastamine/vahetamine

ES Limpieza/Cambiar el aireador

FI Poresuuttimen puhdistaminen/vaihtaminen

FR Nettoyage/Changement de l'aérateur

IT Pulizia/Sostituzione dell'aeratore

LT Aeratoriaus valymas ir pakeitimas

LV Aeratora tīrīšana/maiņa

NL Reinigen/veranderen van de perlator

NO Rensing/Bytting av strålesamler

PL Czyszczenie/Wymiana perlatora

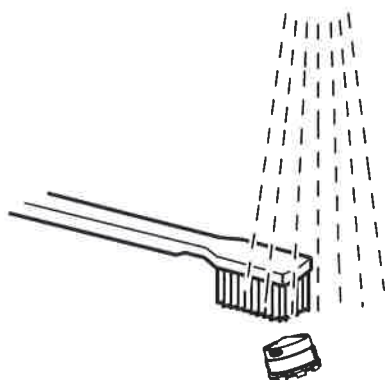
RO Curățirea/Înlocuirea aeratorului

RU Очистка и замена аэратора

SE Rengöring/Byte av strålsamlare

SK Čistenie/Výměna perlátora

UA Чищення та заміна аератора



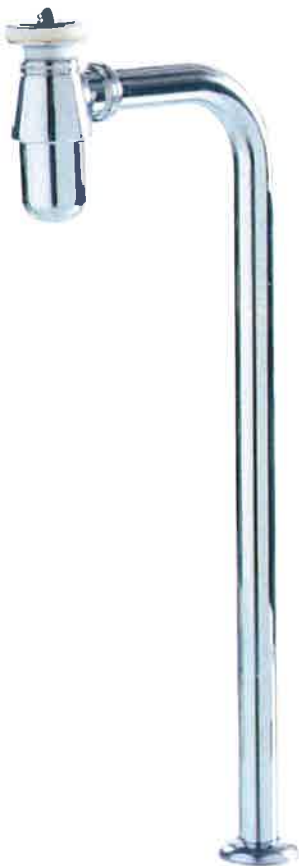
Kromatusta messingistä valmistetun pullovesilukon huolto-ohje:

Vesilukon ulkopinnan puhdistus:

- Pinta tulisi puhdistaa ainoastaan pehmeällä rätillä ja saippuavedellä
- Huuhtelee tämän jälkeen pinta huolellisesti vedellä ja kuivaa pehmeällä rätillä

Vesilukon sisäpuolen puhdistus:

- Aseta ämpäri pullovesilukon alle vesilukosta avauksen yhteydessä valuvaa vettä varten
- Avaa vesilukon pohjassa oleva sakkakuppi kiertämällä
- Tyhjennä sakkakuppi ja tarkista, ettei vesilukon sisäputki ole tukossa
- Aika ajoin on syytä irrottaa vesilukkoputki vesilukon rungosta ja varmistaa pulloharjalla, että vesilukkoputken kulmaan ei ole jäänyt likakertymää. Avaaminen onnistuu kiertämällä vesilukon rungon ja putken välissä oleva kiristysrengas auki.
- Pese tarvittaessa vesilukon osat saippuavedellä
- Puhdistuksen jälkeen liitä vesilukon runko ja vesilukkoputki yhteen kiristysrenkaalla. Varmista, että tiiviste on ehjä ja se kohdistuu oikein.
- Tarkista, että sakkakupin ja vesilukon rungon välinen tiiviste on ehjä ja aseta se paikalleen. Kierrä sakkakuppi takaisin vesilukon runkoon.
- Kun kaikki osat on kasattu takaisin paikoilleen, niin laske hanasta reilusti vettä ja kokeile kuivalla wc-paperilla kaikki vesilukossa olevat liitoskohdat. Jos paperi kastuu tarkista, että liitos on kiristetty kunnolla ja tiiviste paikoillaan.
- **Viemärinpuhdistusaineita ei suositella käytettäväksi, koska ne voivat vahingoittaa vesilukkoa tai vesilukkoputkea**



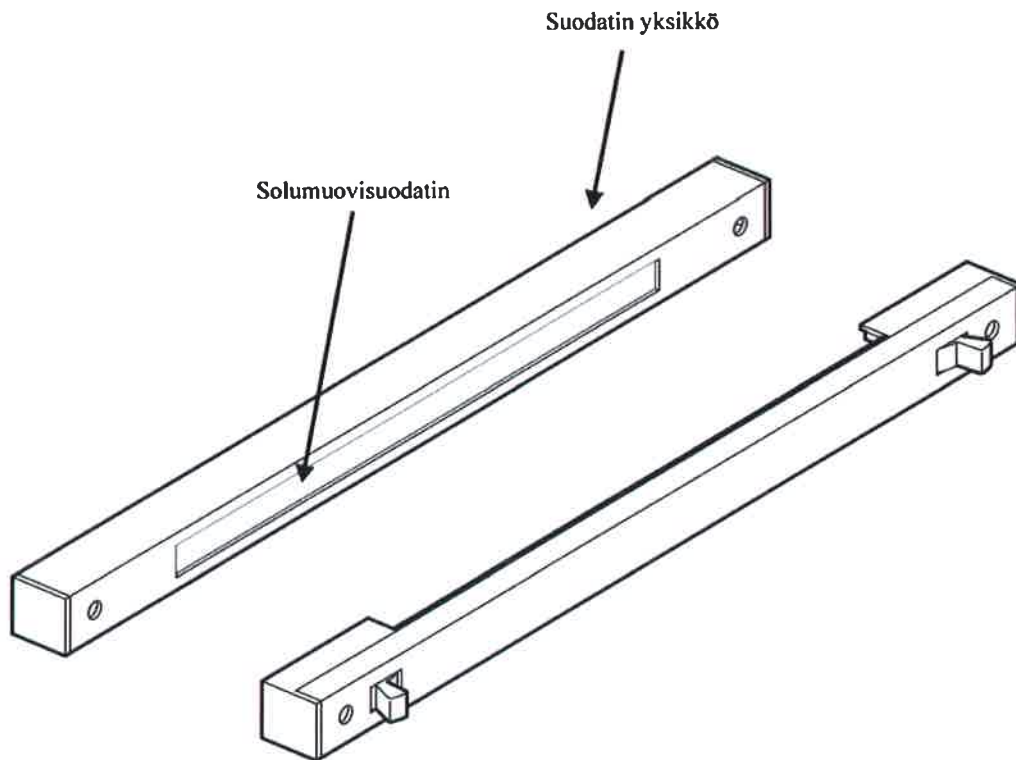
Biobe VS –korvausilmaventtiili

Käyttö- ja huolto-ohje

Ikkunan karmin yläosaan on tehty raitisilmakanava, jonka päälle on asennettu Biobe -venttiili sekä mahdollisesti suodatinyksikkö. Toimiva ilmanvaihto edellyttää riittävää korvausilman saantia asunnon ulkopuolelta. Venttiili tulisi pitää vähintään puoliavoimena, jolloin ei synny hallitsematonta ilmavirtausta esimerkiksi ovien alta, postiluukusta tai muista raoista. Mikäli asunnosta ei saada poistettua hengitysilman, ruuanlaiton ja peseytymisen aiheuttamaa kosteutta tehokkaasti, luodaan helppo suotuisa kasvualusta haitallisille mikrobeille ja homeitiöille. Myös hajujen siirtyminen hormoneja pitkin tai porraskäytävän kautta huoneistosta toiseen, on eräs puutteellisen korvausilman oireista.

Biobe-venttiili on täysin auki, kun molemmat säätönupit osoittavat venttiilin ulkoreunoja kohden ja suljettu, kun nupit osoittavat venttiilin keskustaa kohti. Puoliavoimeksi venttiili saadaan, kun jompikumpi nupeista osoittaa venttiilin reunaa ja toinen keskustaa kohden.

Biobe-suodatinnauhan puhdistamista suositellaan tehtäväksi kahdesti vuodessa. Venttiili ja suodatinyksikkö irrotetaan avaamalla ruuvit, joilla ne on kiinnitetty karmiin. Suodatinkotelon sisällä on solumuovisuodatin, joka voidaan puhdistaa pesemällä se saippualliuoksessa. Ilmakanava imuroidaan ja osat asennetaan takaisin paikoilleen. Suodatinkotelo asennetaan sen pienempi ilma-aukko venttiilin sulkukoneistoa vastaan.



○		venttiili auki		○
○		venttiili kiinni		○
○		venttiili puoliavoimena		○
○		venttiili puoliavoimena		○

Biobe Oy
 Suvilahdenkatu 10 B
 FI - 00580 Helsinki
 ☎ +358 9 7743 270
 📞 +358 9 7743 2720
 ✉ biobe@biobe.fi

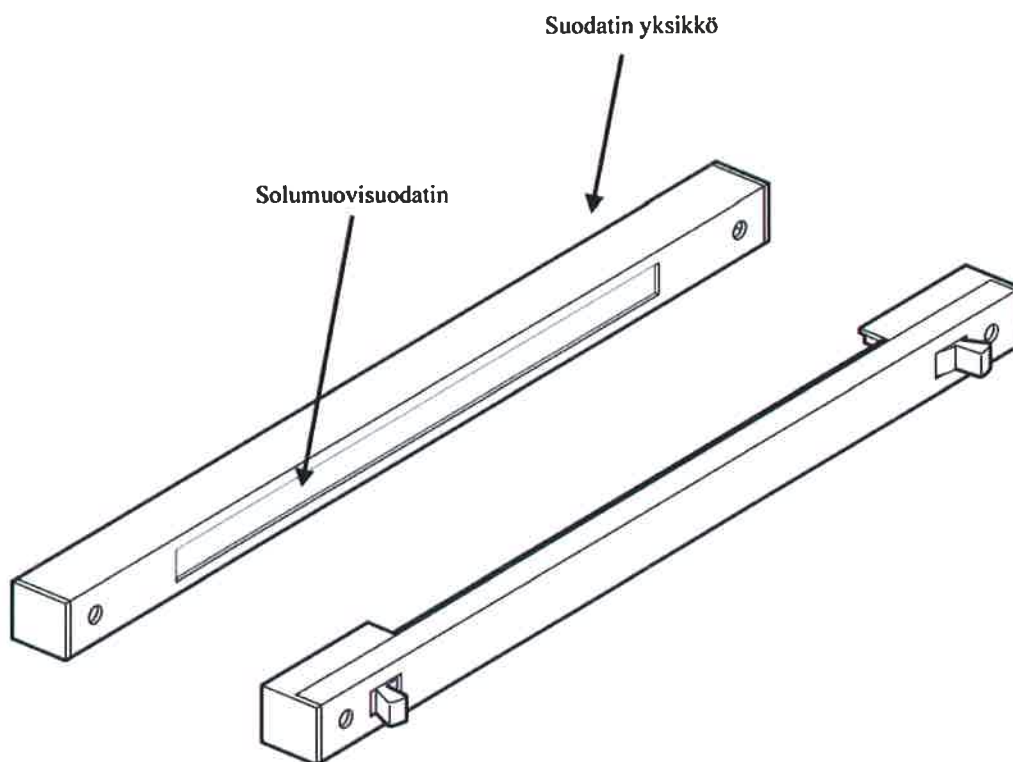
Biobe VS –korvausilmaventtiili

Käyttö- ja huolto-ohje

Ikkunan karmin yläosaan on tehty raitisilmakanava, jonka päälle on asennettu Biobe -venttiili sekä mahdollisesti suodatinyksikkö. Toimiva ilmanvaihto edellyttää riittävää korvausilman saantia asunnon ulkopuolelta. Venttiili tulisi pitää vähintään puoliavoimena, jolloin ei synny hallitsematonta ilmavirtausta esimerkiksi ovien alta, postiluukusta tai muista raoista. Mikäli asunnosta ei saada poistettua hengitysilman, ruuanlaiton ja peseytymisen aiheuttamaa kosteutta tehokkaasti, luodaan helpposti suotuisa kasvualusta haitallisille mikrobeille ja homeitiöille. Myös hajujen siirtyminen hormoneja pitkin tai porraskäytävän kautta huoneistosta toiseen, on eräs puutteellisen korvausilman oireista.

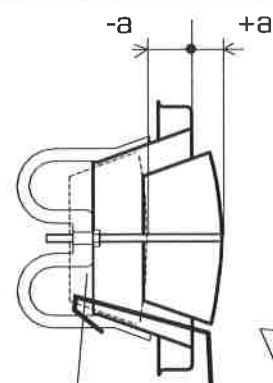
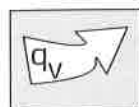
Biobe-venttiili on täysin auki, kun molemmat säätönupit osoittavat venttiilin ulkoreunoja kohden ja suljettu, kun nupit osoittavat venttiilin keskustaa kohti. Puoliavoimeksi venttiili saadaan, kun jompikumpi nupeista osoittaa venttiilin reunaa ja toinen keskustaa kohden.

Biobe-suodatinnauhan puhdistamista suositellaan tehtäväksi kahdesti vuodessa. Venttiili ja suodatinyksikkö irrotetaan avaamalla ruuvit, joilla ne on kiinnitetty karmiin. Suodatinkotelon sisällä on solumuovisuodatin, joka voidaan puhdistaa pesemällä se saippualliuoksessa. Ilmakanava imuroidaan ja osat asennetaan takaisin paikoilleen. Suodatinkotelo asennetaan sen pienempi ilma-aukko venttiilin sulkukoneistoa vastaan.

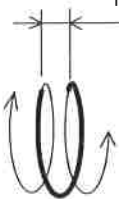


○	■	venttiili auki	■	○
○	■	venttiili kiinni	■	○
○	■	venttiili puoliavoimena	■	○
○	■	venttiili puoliavoimena	■	○

Biobe Oy
 Suvilahdenkatu 10 B
 FI - 00580 Helsinki
 ☎ +358 9 7743 270
 ☎ +358 9 7743 2720
 ✉ biobe@biobe.fi

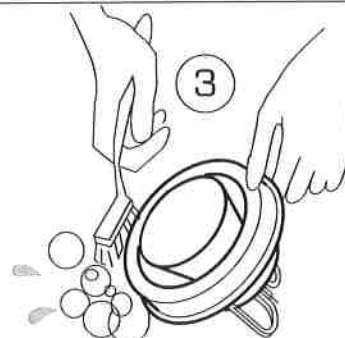
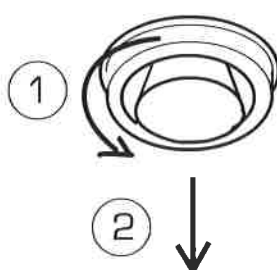
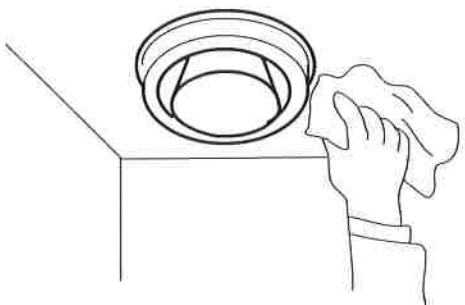
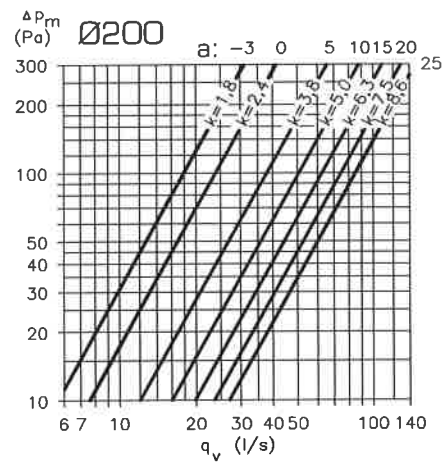
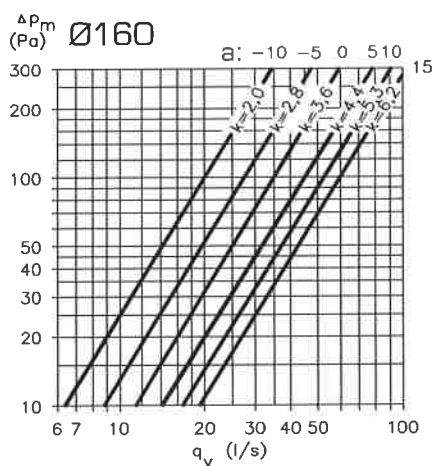
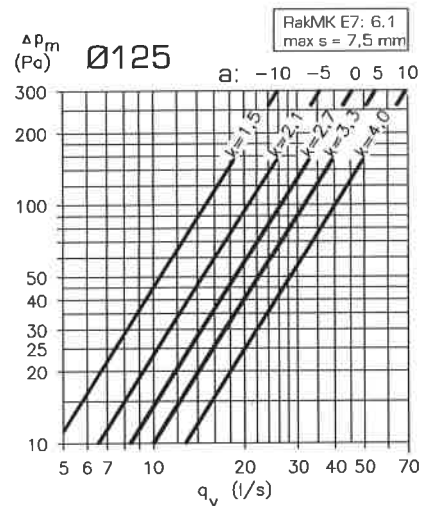
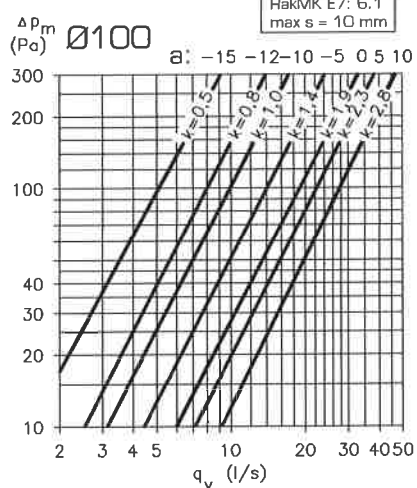
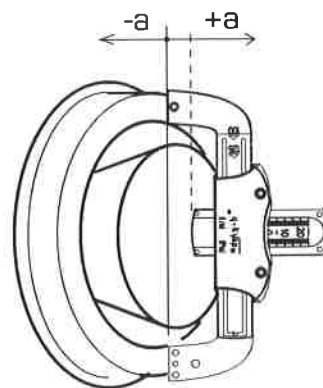


1 mm (KSO-100...125)
1,25 mm (KSO-160...200)



$$q_v = k \sqrt{\Delta p_m}$$

(l/s) (Pa)



Vieser-lattiakaivon puhdistus ja huolto



Puhdista kaivo näin

- Irrota vesilukko lattiakaivosta kahvasta nostamalla.
- Mikäli kaivossa ei ole kahvallista vesilukkoa, tartu vesilukon alaosaan kiinni. Taivuta alareunaa hieman lähtöputkea kohti ja nosta vesilukko vinossa asennossa ulos.
- Vesilukko voi olla tiukassa, mikäli se on ollut kauan irrottamatta.
- Sivuliitäntöjen virtausohjuri on myös irrotettavissa puhdistusta varten.
- Pese vesilukko ja lattiakaivo huolellisesti ja huuhtelee.

Puhdistuksen jälkeen

- Tarkista, että vesilukon harmaa huulitiiviste on paikoillaan ja kostuta se esim. saippuavedellä.
- Kohdista vesilukko kaivoon oikeaan asentoon ja paina se alas asti paikalleen.
- Paina kansiritilä / neliökansi takaisin paikoilleen.

Kaivosta voi tulla hajua

- Mikäli vesilukko ei ole kunnolla paikallaan.
- Jos vesilukon tiiviste on vioittunut.
- Jos kaivo on likainen.

Kaivon kannen puhdistus

- Puhdista kansi kummaltakin puolelta ja irrota kiinni jäänyt materiaali (hiukset yms.)
- Puhdista mahdollinen pinttynyt lika ruostumattomasta teräskannesta kevyesti hankaamalla.
- Kalkkitahrat lähtevät parhaiten kevyesti happamalla puhdistusaineella.

Lattiakaivon puhdistus on syytä suorittaa, mikäli veden virtaus hidastuu tai jos kaivosta alkaa tulla hajua. **Suosittelemme puhdistusta ainakin kerran vuodessa.**

Tekninen asiakaspalvelu

Vieser Oy, Keskustie 23 61830 Kauhajoki
Puh. +358 20 746 4400

Vastuunjakotaulukko selkeyttää korjaus- ja kunnossapitovastuukysymyksiä. Asukkaalla on aina ilmoitusvelvollisuus asunnon vioista. Asukkaan velvollisuus on hoitaa ja ylläpitää huolellisesti kodin kuntoa. Asukkaan huolimattomuudesta, virheellisestä käsittelystä tai hoidon laiminlyönnistä syntyneistä kustannuksista laskutetaan asukasta korvausvastuuhinnaston mukaisesti.

Vastuu		Lisäohjeet
PALOVAROITTIMET		
Palovaroittimen hankinta ja ylläpito	Asukas	
Verkkovirtaan kytketyn paloilmoinjärjestelmän ylläpito, korjaus ja vaihto (toiminnan testaus asukkaan vastuulla)	Hoas	Tarkasta hoas.fi, ellet ole varma, mikä järjestelmä kiinteistössä on käytössä
HUONEISTON KIIENTEÄT LAITTEET, VARUSTEET JA KALUSTEET		
Palaneiden lamppujen vaihto; myös jääkaapin, uunin ja liesikuvun lampun vaihto	Asukas	
Huoneiston sulaketaulun sulakkeet: palaneiden vaihto/ automaattisulakkeen nosto toimintavalmiiksi	Asukas	
Vikavirtasuojan testaus / toimintavalmiuteen takaisin asettaminen	Asukas	Ohje mm. Hoas.fi
Pakastimen sulatus ja jääkaapin sulamisveden poistoaukon puhdistus	Asukas	Älä käytä veistä tai muuta terävää esinettä pakastimen sulatuksessa
Antennijohdon ja internetkaapelin hankkiminen	Asukas	Internet kaapeli on RJ-45 ethernet
Huoneiston valaisimet ja sokeripala/kattorasian koukku	Asukas	Jos kattorasian osia puuttuu sisäänmuuttaessa, asukkaan on tehtävä ilmoitus Hoasille
Valokatkaisijoiden, pistorasioiden, nettirasioiden, antenni- ja puhelinpistokkeiden korjaus ja vaihto	Hoas	
Huoneiston kiinteiden laitteiden, kalusteiden ja varusteiden korjaus tai vaihto	Hoas	
LÄMMITYS		
Asunnon lämpötilan mittaaminen	Asukas	Lämpötilan tulee olla 20 astetta tai yli oleskeluvyöhykkeellä
Pattereiden ja niiden osien korjaus tai uusiminen sekä pattereiden ilmaus	Hoas	
ILMANVAIHTO		
Liesikuvun rasvasuodattimen peseminen	Asukas	Ohje mm. Hoas.fi
Tulo- ja poistoilmaventtiilien puhdistus	Asukas	Ohje mm. Hoas.fi
Tulo- ja poistoilmaventtiilien ja suodattimien korjaukset ja vaihdot	Hoas	Ilmanvaihtoventtiileitä ei saa missään olosuhteissa tukkia tai sulkea kokonaan!
VESI- JA VIEMÄRILAITTEET		
Kylpyhuoneen hajulukon ja lattiakaivon puhdistus	Asukas	Ohjeet mm. Hoas.fi
Keittiön lavuaarin hajulukon puhdistus	Asukas	Putkitukoksen avaamiseen tarkoitetun nesteen käyttö riittää keittiössä, hajulukkoa ei tarvitse purkaa.
Viemäritukoksen avaaminen, ellei hajulukon ja/tai lattiakaivon puhdistus riitä	Hoas	Jos on ollut asukkaan itse avattavissa (hiuksia lattiakaivossa jne.), laskutetaan käynti asukkaalta
Pyykin- ja astianpesukoneen asennus	Asukas	Pesukoneen käyttö vaatii aina kotivakuutusta
Pesukoneen tulo- ja poistoputken tulppaukset	Asukas	Ellei asukkaalle jätetyt tulpat sovi, on asukkaan vastuulla hankkia sopivat tulpat
Pesualtaiden ja ammeiden tulppien hankinta	Asukas	Jos tulpat puuttuvat sisäänmuuttaessa, tee ilmoitus Hoasille
Kiinteiden vesikalusteiden korjaus- ja vaihto, mm. lavuaarin vaihto	Hoas	Asukkaan aiheuttamat tuottamukselliset vahingot laskutetaan korvausvastuuhinnaston mukaisesti
IKKUNAT JA OVET		
Rullaverhojen tai sälekaihtimien asennus	Asukas	Jätettävä paikalleen poismuuttaessa
Asukkaiden nimien laittaminen asunnon ulko-oveen	Asukas	Poistettava poismuuttaessa
Huoneiston ulko-oven ovisilmän tai turvaketjun asennus	Asukas	Jätettävä oveen poismuuttaessa
Ikkunoiden ja ovien karmien, tiivisteiden ja lasien korjaus tai vaihto	Hoas	
AVAIMET JA LUKOT		
Turvalukon asennus	Asukas	Vain Hoasin luvalla ja ohjeita noudattaen
Lukon korjaaminen ja lukon sarjanmuutos	Hoas	Laskutetaan tarvittaessa asukkaalta
PINNAT		
Asunnon maalaus ja lattiamateriaalin korjaus / vaihto	Hoas	Asukas ei saa koskaan tehdä rakenteellisia tai muitakaan muutostöitä ilman vuokranantajan lupaa
ULKOLUEET		
Lumityöt portaat / kulkureitit, jotka johtavat vain asukkaan omaan asuntoon	Asukas	

Onko asunnossasi tai kiinteistöllä jotain mikä vaatii korjausta?

Teethän asuntoa, kiinteistöä ja piha-alueita koskevat vikailmoitukset internet-sivujemme kautta sähköisellä vikailmoituslomakkeella.

Vikailmoituslomakkeella saamme tarkan kuvauksen viasta tehokkaasti ja tarkasti kiinteistöhuoltoon asti sekä asukkaan suostumuksen asunnossa käyntiin. Vikailmoituslomakkeella voit myös määritellä sen, saako asunnossa käydä yleisavaimella, sekä ilmoittaa asunnossa mahdollisesti olevista lemmikkieläimistä. Näistä syistä emme ota vikailmoituksia vastaan puhelimitse tai sähköpostitse.

Jos haluat liittää vikailmoitukseesi valokuvia, voit toimittaa ne sähköpostitse osoitteeseen huolto@hoas.fi. Valitettavasti tällä hetkellä vikailmoitukseen ei voi suoraan liittää valokuvia.

Lisätietoa asunnon ylläpidosta ja asukkaan vastuista löydät nettisivuiltamme hoas.fi, oma koti kuntoon osiosta.

Is there something that needs to be repaired in your apartment or the property

You can submit fault reports concerning your apartment, the property and the outdoor areas via the fault report form on the Hoas website. Through the fault report form, a detailed description of the fault is passed efficiently and accurately all the way to the property maintenance company, along with the tenant's permission for the maintenance staff to enter the apartment. On the form you can also specify whether they may use the master key to enter and inform us of any pets that may be in the apartment. For these reasons, we do not accept fault reports over the phone or via email.

If you want to send photos of the faults please mail them to maintenance@hoas.fi. Unfortunately it is not possible to attach photos to the fault report.

For more information about maintaining the apartment and responsibility of tenant you can find from our webpage hoas.fi, taking care of your home - section.

Asunnon ylläpitäminen - siivous

Vuokralaisena sinun velvollisuutesi on ylläpitää asuntoa huolellisesti. Alla on ohjeet siitä, mitä sinun pitää vähintään siivota ja kuinka usein. Tarkemmat ohjeet esimerkiksi liesituulettimen suodattimen siivoukseen, pakastimen sulatukseen ja ilmanvaihtoventtiilien puhdistukseen löydät vaikkapa Hoasin nettisivuilta:

www.hoas.fi/asuvalle/#oma-koti-kuntoon

Muista osana päivittäistä asumistasi

- ☒ Pyyhi hella ja keittiön tasot sekä pese tiskisi ruoan laitton jälkeen - varsinkin jaetussa asunnossa
- ☒ Vie roskat aina tarvittaessa, älä milloinkaan säilö täysiä roskapusseja asunnossa
- ☒ Jos et halua kantaa mainoksia paperinkeräykseen, laita asuntosi oveen "ei mainoksia" –tarra
- ☒ Kuivaa kylpyhuoneen lattia (ja seinät) suihkun jälkeen lastalla ja poista irtohiukset lattiakaivon päältä

Ylläpitosiivous (vähintään 2 viikon välein)

- ☒ Järjestele irtotavarat paikoilleen
- ☒ Pyyhi pölyt ja poista roiskeet sekä pinttymät, pyyhi tarvittaessa myös valokatkaisimet ja ovet
- ☒ Pyyhi keittiön tasot, hella, lavuaari, hana ja tarvittaessa kaakelit - poista myös mahdolliset roiskeet esimerkiksi kaapin ovista ja seinistä
- ☒ Imuroi ja pese lattiat, älä käytä lattian pesussa liian runsasta vettä
- ☒ Pese wc –istuin, lavuaari ja hanat
- ☒ Jos kylpyhuoneen seiniin tai lattiaan alkaa kerääntyä pinttymää, pese ne huolellisesti ennen punahomeen muodostumista

Perussiivous (1-2 kertaa vuodessa)

- ☒ Pese ikkunat (pakkauskauden ulkopuolella)
- ☒ Puhdista ilmanvaihtoventtiilit
- ☒ Pyyhi pinttymät kosketuspinnolta (oven kahvan ympärys, valokatkaisimet jne.)
- ☒ Poista pölyt hankalemmin saavutettavista paikoista – esim. patterien takaa ja korkeiden kaappien päältä

Keittiö

- ☒ Pese jääkaappi sekä sulata ja pese pakastin
- ☒ Pese uuni, hella ja uunipellit perusteellisesti
- ☒ Tyhjennä ja pese keittiönkaapit, pyyhi myös keittiön kaappien ovet
- ☒ Pese keittiön liesikuvun suodatin sekä liesikupu

Kylpyhuone

- ☒ Pese kylpyhuoneen seinät, lattia ja saumat huolellisesti, tarvittaessa harjalla sekä klooripitoisella puhdistusaineella
- ☒ Poista kalkkeumat
- ☒ Pese lattiakaivo
- ☒ Tyhjennä kylpyhuoneen hajulukko
- ☒ Pyyhi tarvittaessa kylpyhuoneen katto